

Côte-d'Or

magazine

TRENDY, BOHEME, VINTAGE, ROCK, POP, CHIC, CLASSIC...

... CET ÉTÉ, DÉCOUVREZ
LA CÔTE-D'OR
COMME VOUS ÊTES



**Fusion Bourgogne/
Franche-Comté**
Où est l'intérêt de la
Côte-d'Or?
> Focus p.6

N° 143 Juillet-Août 2014

Conseil
Général
Côte
d'Or
www.cotedor.fr

ACTUS P.18

Contrat *AmbitionS* Côte-d'Or :
1,8 M€ pour les Rives de Saône

100 % CÔTE-D'OR P.21

Un plan de relance au service
de la Côte-d'Or et de l'emploi

SORTIR P.23

À vélo
sur la Voie bleue

Souriez, c'est l'été...

www.alesia.com

Week-ends festifs
ENTRÉE GRATUITE
du 12 au 14 juillet
du 15 au 17 août

MuséoParc
ALÉSIA

REVIVEZ L'HISTOIRE EN GRAND !

Conseil
Général
www.cotedor.fr

Côte-d'Or en **BOURGOGNE**

SOMMAIRE

n°143 Juillet-Août 2014

04 **INSTANTANÉS**
Des événements 100 % Côte-d'Or

06 **FOCUS**
Fusion Bourgogne/Franche-Comté :
où est l'intérêt pour la Côte-d'Or ?

08 **DOSSIER**

Cet été, découvrez
la **Côte-d'Or**
comme
vous êtes

17 **ACTUS**

- Saint-Jean-de-Losne :
lifting pour le pont de la Saône !
- Contrat *AmbitionS Côte-d'Or* :
1,8 M€ pour les Rives de Saône
- Climats de Bourgogne :
la protection du patrimoine,
un bon point pour la candidature

20 **100 % CÔTE-D'OR**

- L'actu de nos territoires
- Un plan de relance au service
de la Côte-d'Or et de l'emploi
- Groupe hôtelier Jacquier

23 **SORTIR EN CÔTE-D'OR**

- À vélo sur la Voie bleue
- Festival Bach à Bacchus
- 1^{er} Trek Vertical Côte-d'Or
- Alésia Trail

27 **L'AGENDA DE VOS SORTIES**

30 **TRIBUNES LIBRES**

31 **PRATIQUE**



Un plan de relance pour soutenir l'économie et l'emploi

Notre département, comme le reste du pays, traverse actuellement une crise économique et sociale sans précédent. La situation de l'emploi reste très préoccupante. Le nombre de demandeurs d'emploi a augmenté de près de 17 % en deux ans.

Tous les salariés comme nos entreprises, artisanales, commerciales ou industrielles sont extrêmement préoccupés face à une baisse de la commande privée et à une croissance atone.

Dans ce contexte, notre responsabilité au Conseil Général, c'est de tout faire pour soutenir l'emploi. C'est ce que nous avons fait en 2009, au plus profond de la crise, en engageant un plan de soutien à l'économie locale de près de 10 millions d'euros.

Pour cette année, et malgré un contexte financier et budgétaire très tendu, nous allons investir 70 millions d'euros, dont près de la moitié en direction des communes et des intercommunalités, car un euro investi permet d'investir au total trois à quatre euros. À l'occasion du vote du budget supplémentaire et pour répondre notamment à l'appel lancé par les entreprises de travaux publics, nous avons décidé de débloquer 5 millions d'euros complémentaires sur nos routes. Si nous avons réussi à accomplir un nouvel effort, nous le devons à une gestion rigoureuse et attentive des finances départementales, qui se traduit par une amélioration de nos ratios financiers. Notre capacité de désendettement s'est ainsi fortement améliorée.

Mais la situation, il faut le dire clairement, est très tendue et l'avenir s'est assombri avec une baisse sans précédent des dotations de l'État aux collectivités territoriales, ainsi que des charges nouvelles qui nous sont imposées.

Pour autant, nous ne devons pas rester les bras croisés et nous devons continuer d'investir dans des projets structurants, comme le très haut débit pour lequel nous ne désarmerons pas, ou encore sur le MuséoParc Alésia.

Face à la crise, nous nous devons de tout faire pour sauvegarder l'activité et l'emploi dans notre département. C'est une garantie et une nécessité pour assurer l'avenir de la Côte-d'Or !

“ Dans ce contexte,
notre responsabilité au Conseil Général,
c'est de tout faire pour soutenir l'emploi.
C'est ce que nous avons fait en 2009,
au plus profond de la crise.

François SAUVADET

Ancien ministre
Député de la Côte-d'Or,
Président du Conseil Général

COUPE MOTO LÉGENDE

31/05
1^{er}/06

© CG21 - Direction Communication



COUPES MOTO LÉGENDE ET GRAND PRIX DE L'ÂGE D'OR : 45 000 SPECTATEURS CONQUIS

> **LA 22^e ÉDITION DES COUPES MOTO LÉGENDE A EXPLODÉ TOUS LES COMPTEURS.** Le plus grand rassemblement européen de motos anciennes a accueilli 35 000 spectateurs et près de 1 000 participants sur leurs motos d'exception avec notamment de grands noms : Agostini, Sarron, Spencer et Cecotto ! **LE RALLYE TOURISTIQUE CÔTE-D'OR**, a emmené, lui, 150 motos à la découverte du département.



Chagny, 3h du matin, 170 ultra trailers s'élancent pour 105 km



Marsannay-la-Côte, 9 h 40 plus tard, Frédéric Desplanche franchit la ligne d'arrivée

ULTRA TRAIL DE CÔTE-D'OR : UNE 4^e ÉDITION DE TOUS LES RECORDS ! 31/05

> **POUR SA PREMIÈRE PARTICIPATION À L'ÉPREUVE, LE BOURGUIGNON FRÉDÉRIC DESPLANCHES A BOUCLÉ LES 105 KM ET 3 600 M DE DÉNIVELÉS POSITIFS DE L'ULTRA TRAIL, RELIANT CHAGNY À MARSANNAY-LA-CÔTE EN 9 H 40'58".** Il a atomisé le record de l'épreuve en étant le premier à descendre sous la barre des 10 heures de course ! Autre record : celui du nombre de participants : 1 300 compétiteurs sur l'ensemble des cinq courses - de 9 à 105 km ! Une belle édition donc pour cette jeune épreuve qui joue dorénavant dans la cour des grandes courses nature et qui mérite tout le soutien du Conseil Général dans le cadre de sa politique de développement des sports et loisirs nature.



© CG21 - Direction Communication


**GRAND
PRIX DE
L'ÂGE D'OR**

6- 8/06



© Philippe Bidaut



LE GRAND PRIX DE L'ÂGE D'OR A, QUANT À LUI, TENU TOUTES SES PROMESSES en offrant un spectacle époustoufflant. 350 bolides des années 50 aux années 70-80... ont fait le show pour les 50 ans de l'épreuve.

Le Conseil Général, partenaire institutionnel exclusif des deux événements, était présent avec un dispositif "Welcome in Côte-d'Or" afin d'accueillir les participants de toutes nationalités et les inviter à découvrir la Côte-d'Or.



LA FORÊT CÔTE-D'ORIENTE AU CŒUR DES ATTENTIONS 05/06

> "LA FORÊT EST PRÉCIEUSE, PROTÉGEONS-LÀ !" C'EST LE MESSAGE QU'A DÉLIVRÉ LE CONSEIL GÉNÉRAL À L'OCCASION DE LA JOURNÉE MONDIALE DE L'ENVIRONNEMENT.

Avec 320 000 ha de forêt, la Côte-d'Or est le 4^e département métropolitain le plus boisé ! C'est une richesse unique pour notre territoire que le Conseil Général souhaite valoriser à travers différents dispositifs d'accompagnement de la filière bois et son soutien à la sylviculture via l'accord-cadre 2012-2016 signé avec l'ONF. Lors d'une matinée en forêt, les acteurs de la filière se sont réunis autour de démonstrations de dépressage et de plantations effectuées par l'ONF à Soirans et Auxonne, afin de faire le bilan d'étape de cet accord-cadre.

TOUTES LES ACTUS SUR www.cotedor.fr



BA 102 : UNE FIERTÉ POUR LA CÔTE-D'OR 20/06

> LE CONSEIL GÉNÉRAL QUI A REÇU DANS SES JARDINS LES MILITAIRES DE LA BA 102, a renouvelé son parrainage de l'escadron d'entraînement en présence du Colonel Boëri, commandant de la BA 102 et du Lieutenant-Colonel Meunier, commandant l'Escadron d'entraînement 2/2 "Côte-d'Or". Vernissage de l'exposition "BA 102, 100 ans d'aviation militaire en Côte-d'Or" et convivialité étaient au programme de la soirée. François Sauvadet, qui a toujours manifesté son soutien et son attachement à la BA 102 en a profité pour "... saluer et remercier les militaires pour leur engagement".

**Questions à
François Sauvadet**
Président du Conseil Général
de Côte-d'Or

**“ Que vous inspire le projet
de réforme territoriale ?**

La suppression annoncée des départements va indiscutablement éloigner un peu plus les centres de décision de nos compatriotes. Qui assumera demain les solidarités territoriales ? Le Président de la République, une fois encore, a renoncé à aller jusqu'au bout d'une réforme nécessaire qui aurait exigé un vrai dialogue avec les Français, un vrai dialogue avec les territoires. C'est la même méthode que celle employée pour le redécoupage des cantons : pas de concertation. Ce n'est pas comme cela que l'on peut mettre un pays en mouvement.

**Que pensez-vous de la nouvelle
carte des Régions ?**

Au lieu d'avoir six à huit grandes Régions disposant de vraies compétences, structurant le pays, en mesure de construire des infrastructures, d'encourager l'innovation et la recherche, on se retrouve avec quatorze Régions dont sept inchangées. J'aurais aimé que la Côte-d'Or puisse avoir son mot à dire dans le rapprochement de la Bourgogne et de la Franche-Comté. Est-ce l'intérêt de notre département de construire son avenir dans cette seule direction. Je souhaite que les Côte-d'Oriens puissent s'exprimer sur cette perspective de rapprochement. C'est ce que demandent aussi plusieurs responsables politiques de droite comme de gauche.

”



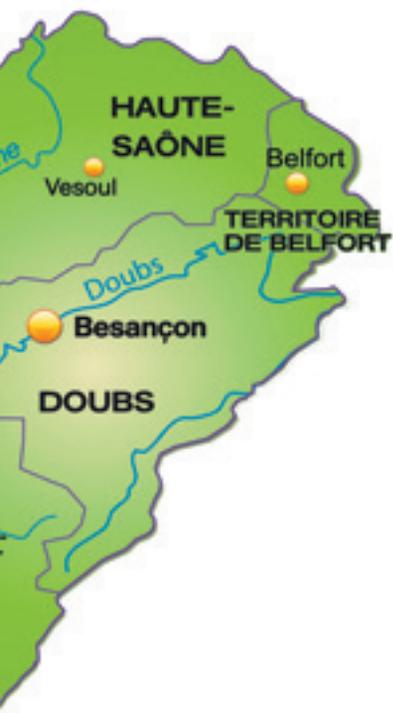
Fusion Bourgogne/Franche-Comté où est l'intérêt de la Côte

1 Un potentiel économique plus faible

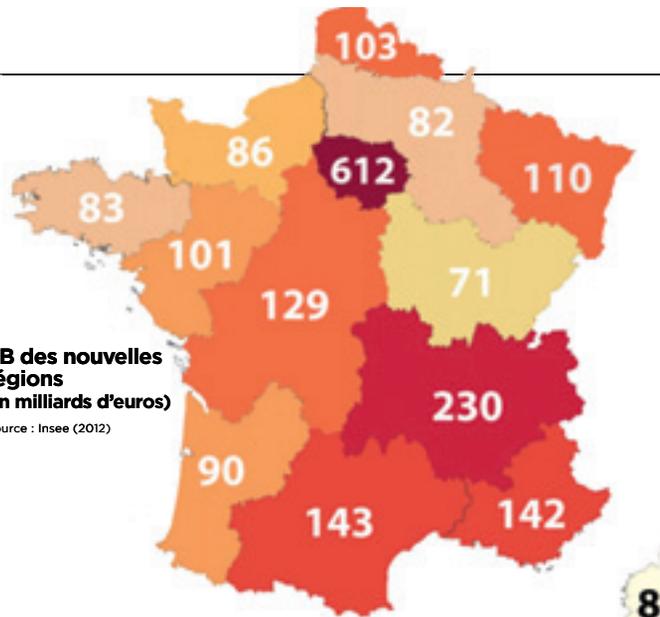
Si la fusion de la Bourgogne et de la Franche-Comté fera de cette nouvelle région la 4^e de France par sa superficie, il n'en sera pas de même sur le plan démographique et économique. Avec un PIB de 71,3 milliards d'euros, elle se situera au 13^e rang (sur 14) des régions de la métropole (3,5 % du PIB national), soit très loin du potentiel économique des régions voisines (612 milliards d'euros pour l'Île-de-France, 230 milliards d'euros pour Rhône-Alpes-Auvergne ou encore 110 milliards d'euros pour l'Alsace-Lorraine). Avec 24 765 € de PIB par habitant, elle se classera par contre au 9^e rang des régions françaises derrière la Bretagne et devant le nouvel ensemble Centre Limousin/Poitou-Charentes. S'agissant enfin de son poids démographique, la Bourgogne/Franche-Comté sera la seule Région de métropole à être en-dessous de la barre des 3 millions d'habitants avec la Corse.

2 Où regarde la Côte-d'Or ?

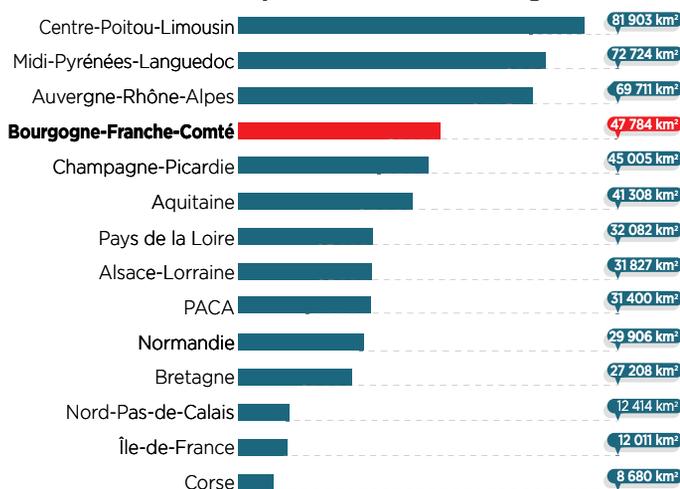
Si la Côte-d'Or partage de nombreux intérêts économiques avec la Franche-Comté, elle est également située au cœur de l'axe Paris-Lyon grâce notamment à son réseau routier, autoroutier et ferroviaire dense. Son positionnement et son développement économique diversifié lui permettent, aujourd'hui, de peser pour près de 36 % du PIB régional. Pour conserver son attractivité, la Côte-d'Or doit être capable, demain, de faire entendre sa voix au sein d'un espace polarisé par Paris, Lyon et Bâle et intégré aux grandes dynamiques européennes. Cette vision exige une valorisation des excellences préexistantes (enseignement supérieur, agro-alimentaires, pôles de compétitivité, santé...) ainsi qu'un renforcement des coopérations avec les métropoles voisines. Il est donc légitime pour la Côte-d'Or de s'interroger sur l'opportunité, pour son développement futur, d'une fusion entre la Bourgogne et la Franche-Comté. Est-ce dans son intérêt ? Ne faut-il pas également se donner la possibilité de regarder d'autres hypothèses ?



PIB des nouvelles Régions (en milliards d'euros)
Source : Insee (2012)



Superficie des 14 futures Régions (Métropole)



La Bourgogne/ Franche-Comté en chiffres

2,8 millions d'habitants (dont 1,6 pour la Bourgogne)

2 capitales régionales : Dijon (151 670 habitants) et Besançon (115 880 habitants)

47 784 km² (dont 31 582 km² pour la Bourgogne)

71,3 milliards d'euros de PIB (dont 42 pour la Bourgogne)

24 765 € de PIB par habitant (25 700 € en Bourgogne)

he-Comté : -d' Or ?

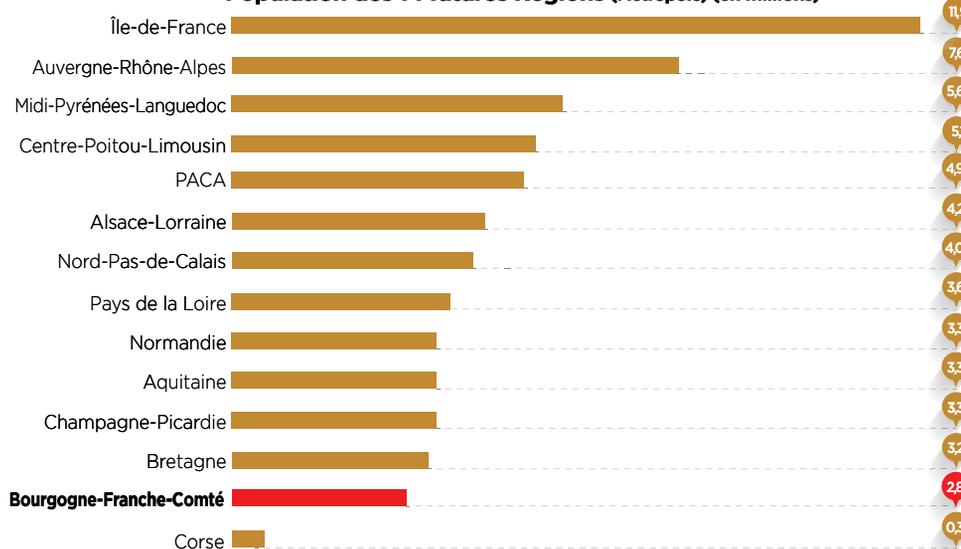
3 La fusion vue d'ailleurs

• Patrice Joly (PS), Président du Conseil Général de la Nièvre considère que "le territoire n'est pas regardé de la même manière. Le Conseil Régional est à Dijon et Nevers est à 2h30 de route. Nous sommes à la marge de la Région. Je crains donc clairement pour l'avenir de la ruralité".

• Dans le territoire de Belfort, le député-maire de Belfort, Damien Meslot (UMP), "préfère l'Alsace à la Bourgogne, car l'histoire politique et économique nous rattache beaucoup plus à l'Alsace qu'à la Bourgogne".

• Christophe Perny (PS), Président du Conseil Général du Jura, demande une consultation "pour que les Jurassiens choisissent leur avenir et leur territoire : Bourgogne ou Rhône-Alpes ? La question se pose vraiment et contre personne".

Population des 14 futures Régions (Métropole) (en millions)

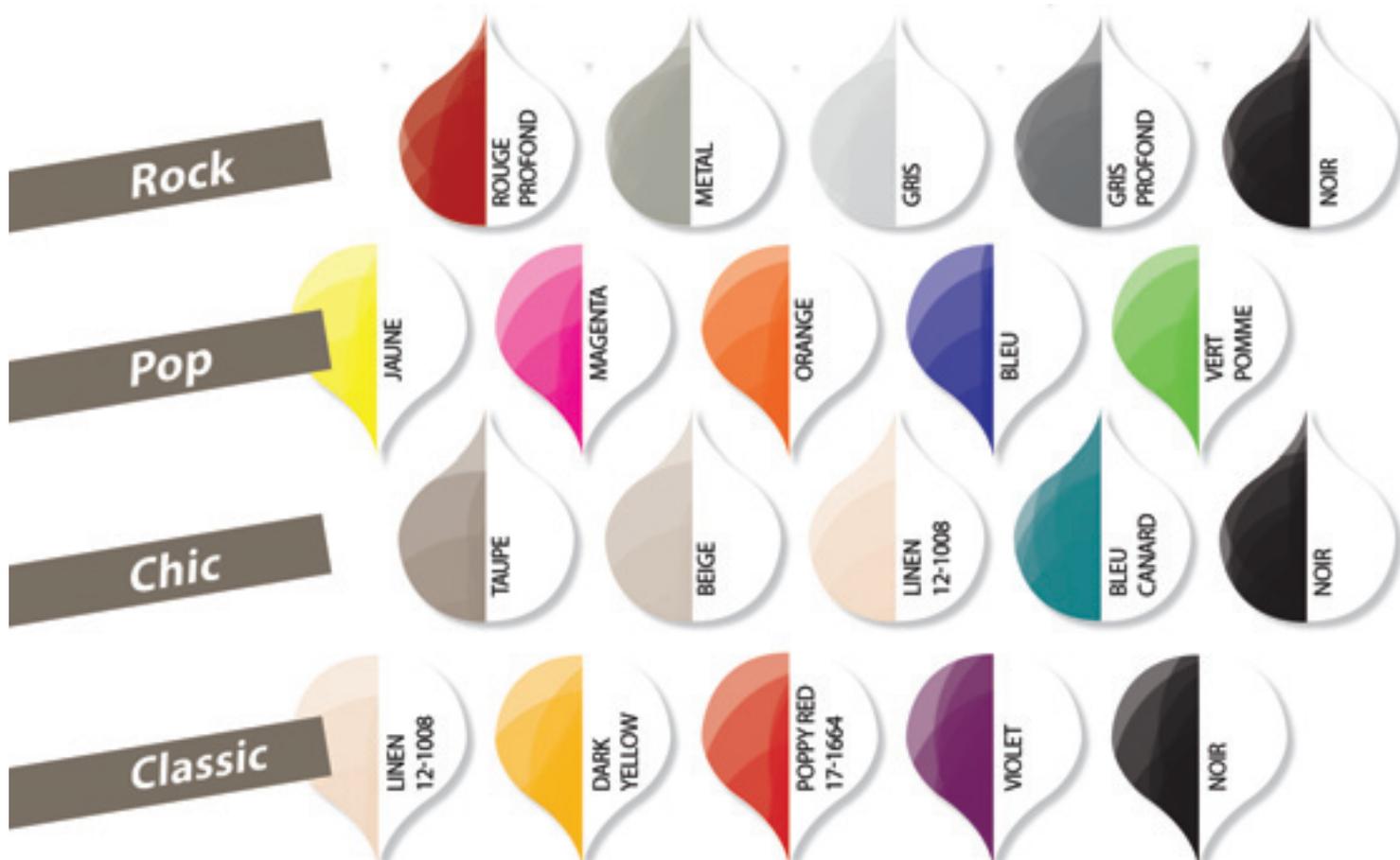


Source : Insee (2011)

Votre avis sur la fusion de la Bourgogne et de la Franche-Comté sur www.cotedor.fr



CET ÉTÉ, DÉCOU LA CÔTE-D'OR COMME VOUS



VREZ ÊTES

Paysages rétro-chic côté campagne ou escapades contemporaines côté ville, la Côte-d'Or nous prouve qu'elle est bel et bien une terre de surprises et de nuances. Puisant son inspiration dans la tradition, elle assume pleinement ce qui fait son histoire. Cet été, elle revisite pour vous les essentiels de sa gamme et innove pour coller à la tendance et ouvrir de nouvelles perspectives sans fausses notes. Sites, monuments, activités, restaurants, fêtes et manifestations... tout un potentiel séduction décliné en une palette de sept ambiances qui sauront vous séduire quel que soit votre style : trendy, bohème, vintage, rock, pop, chic ou encore classique.

Vous n'aurez pas le temps de tout faire cet été, le département est grand ! Ne perdez pas une minute et découvrez dès à présent la Côte-d'Or comme vous êtes et comme vous l'aimez !

> Retrouvez tous les rendez-vous de votre été en Côte-d'Or sur www.cotedor-tourisme.com

LE CONSEIL GÉNÉRAL SOUTIENT L'ACTIVITÉ TOURISTIQUE

Dans le cadre de ses compétences, le Conseil Général élabore sa politique touristique en concertation avec l'Agence de développement touristique Côte-d'Or Tourisme. Depuis quelques années, il s'est également engagé de façon active en faveur du développement des loisirs de nature, dont la pratique est particulièrement propice dans notre vert département ! Par ailleurs, le Conseil Général accompagne chaque année de nombreux événements organisés par des associations côte-d'oriennes à vocation culturelle ou de loisirs. L'association Les Amis de la musique de Meursault, qui est à l'origine du festival

De Bach à Bacchus, l'association Guillaume Dufay, qui organise le festival international d'opéra baroque de Beaune ou encore l'association culturelle en Auxois, créatrice des Musicales en Auxois, ont ainsi bénéficié en 2014 d'un appui financier du Département pour monter leurs manifestations. En les soutenant, le Conseil Général participe donc au dynamisme et à l'attractivité du territoire, au développement de sa fréquentation touristique et oeuvre en faveur de l'économie locale... car ne l'oublions pas, un touriste est en consommateur en puissance !

LE TOURISME ET LA NÉCESSITÉ D'INVENTER POUR SÉDUIRE



Jean-Pierre Rebourgeon,
Vice Président du Conseil Général
Président de Côte-d'Or Tourisme

Nouveaux canaux, nouvelles façons de communiquer, buzz ou messages de fond : pour toutes les destinations, de plus en plus concurrentes, la nécessité d'inventer et d'innover est croissante pour attirer des visiteurs. Si Côte-d'Or Tourisme, créée à l'initiative du Conseil Général, est au service des ambitions que les élus de la collectivité départementale portent pour l'activité touristique, elle doit aussi garder comme préoccupation constante les attentes de nos clients touristes et adapter sa communication aux comportements de nos publics. Il faut séduire et jouer de tous nos atouts, surtout ceux que les autres ne possèdent pas, pour attirer l'attention et suggérer l'envie du séjour. Bien identifier les contenus et les visuels qui les illustrent, à travers des messages clairs, modernes, adaptés, les mettre en scène de façon ludique et personnalisée et les diffuser sur des supports devenus incontournables (sites internet, blogs, applications mobiles, réseaux sociaux), telles sont aujourd'hui les clés d'une communication en phase avec les tendances d'un nouveau marketing territorial.



VOTRE CÔTE-D'OR

TRENDY

© Cuisine Innovation



INNOVATION À TOUS LES ÉTAGES

Vous êtes toujours dans l'air du temps et à la dernière mode ? Vous ne suivez pas la tendance, vous la créez ? Vous êtes définitivement "trendy" ! Vous trouverez partout en Côte-d'Or des lieux, des mets, des activités, innovants pour assouvir votre soif de nouveauté...

Conçu par le très couru Bernard Tschumi, le centre d'interprétation du MuséoParc Alésia se dresse au cœur de la plaine d'Alise-Sainte-Reine. Vous qui aimez les lignes contemporaines, serez impressionné par sa gigantesque rotonde habillée d'une résille bois et sa scénographie résolument innovante. Au-delà de ses courbes modernes et épurées, rêvé et financé par le Conseil Général, le centre d'interprétation du MuséoParc Alésia vous dira tout sur la bataille qui opposa Vercingétorix à César en 52 avant J.-C.

Le design à la campagne !

Non loin de là, à Sainte-Colombe-en-Auxois, Arcade, association d'amoureux du patrimoine et d'amateurs d'art, a racheté en 1986 un château du XVII^e siècle. Un projet soutenu par les plus grands créateurs (Castelbajac, Alessi...) qui permet d'exposer les stars ou futures étoiles du design et de l'art contemporain, de Bertrand Lavier à Colin Garros. Cet été, ce sera au tour de la costumière et plasticienne textile Manon Gignoux (juillet) et au bureau de création visuelle We-We (août) de présenter leurs travaux dans la galerie des Arcades.

Trendy jusque dans l'assiette !

William Frachot, le plus branché des chefs côte-d'oriens, offre une cuisine cosmopolite

et inventive, récompensée en 2013 par une deuxième étoile. Des mets fins et créatifs, des associations de saveurs surprenantes, une déco originale et stylée, une carte des vins haut de gamme, un service de table impeccable...et, cerise sur le gâteau : votre voiture prise en charge par un voiturier dès votre arrivée. Le trendy se met aussi en pot ! Les cousins Thomas et Gaëtan Payot commercialisent depuis janvier 2012 leurs yaourts fermiers Adelle. Vendus en grandes surfaces dans des pots en carton très tendance et respectueux de l'environnement, les yaourts fabriqués artisanalement au sein de la ferme familiale d'Etrochey sont aromatisés à la fraise, à la framboise, au miel, au cassis de Bourgogne... et encore, à la vanille infusée de Madagascar, saveur récompensée d'une médaille de bronze au Concours général agricole 2013.

EN SAVOIR +

MUSÉOPARC ALÉSIA - 1, route des Trois-Ormeaux, à Alise-Sainte-Reine - 03 80 96 96 23 - www.alesia.com

ARCADE - CHÂTEAU, à Sainte-Colombe-en-Auxois 06 16 39 79 39 - www.arcade-designalacampagne.fr

CHAPEAU ROUGE RESTAURANT WILLIAM FRACHOT 5 rue Michelet, à Dijon - 03 80 50 88 88 www.chapeau-rouge.fr

YAOURTS ADELLE - LA FERME DU MONT LASSOIS, 8 rue de l'Orme, à Etrochey - 03 80 91 11 64 www.adelle.fr - www.lafermedumontlassois.com

ÇA AUSSI C'EST TRENDY !

■ THE COOK'S ATELIER, À BEAUNE

Adepte du slow food, la chef américaine Marjorie Taylor propose des cours de cuisine en "franglais".

www.thecooksatelier.com

■ CUISINE INNOVATION, À DIJON

Anne Cazor, ingénieur en agroalimentaire et docteur en gastronomie moléculaire bouscule les traditions culinaires. Au menu de ses cours de cuisine, billes de rosé-pamplemousse et bonbons de foie gras-cerise éclatent dans la bouche !

www.cuisine-innovation.com

■ ELIJENCE, À SAINT-APOLLINAIRE

Des cours pour dresser une table dans les règles de l'art, bien se tenir à table et choisir la bonne tenue pour un dîner mondain !

www.elijence.com

■ UNE VIE DE RÊVE, À DIJON

Le design a trouvé sa place dans ce concept store dédié à la création contemporaine. Grands noms et jeunes créateurs se côtoient pour tous les budgets !

www.uneviedereve.com

■ BEAUNE CÔTÉ PLAGE, À MONTAGNY-LÈS-BEAUNE

Une nouvelle base de loisirs avec bassins de baignade naturelle, plongeoirs, toboggan, liane et mur d'escalade aquatique unique en France !

www.beaunecoteplage.com

■ DES RACINES À LA CIME, À LEUGLAY

Le 20 juillet à 14h, tenter l'épreuve de grimper jusqu'au sommet de 5 essences d'arbres différentes avec un baudrier et une corde !

www.maison-foret.com

■ PIQUE-NIQUE ROMANTIQUE NOCTURNE DE SAINT-AMOUR, À BUSSY-LE-GRAND

Le 9 août, à partir de 20h, réservez pour un dîner aux chandelles dans la cour du château de Bussy-Rabutin.

www.bussy-rabutin.monuments-nationaux.fr



VOTRE CÔTE-D'OR

BOHÈME

© J.M. Schwartz



COUPS DE FOUDRE ET MÉLANGE DES GENRES !

La bohème, c'est un style de vie, une attitude. C'est afficher sans complexe ses envies de liberté, de fantaisie, d'indépendance et son besoin de profiter de l'instant. Urbain, écologique, idéaliste et hédoniste, le "bobo" ne se refuse rien en Côte-d'Or !

Du 7 au 11 août, Saulieu accueille un événement résolument bohème, les Nuits Cajun, le plus grand festival cajun d'Europe. Oubliez le Morvan, vous êtes en Louisiane ! Au programme, de grands moments de musique, de danse, de cinéma et de gastronomie.

Du cajun au jazz, il n'y a qu'un pas... et une soixantaine de kilomètres. En septembre et octobre, la cité beaunoise réunit en musique les amateurs de jazz et les amoureux du vin. En 2014, Jazz à Beaune fête ses 20 ans en dégustations, concerts et expositions. Du rythme, des saveurs et des goûts sont les ingrédients de ce festival avant tout épicurien !

Dans les pas de François Pompon

N'envisagez pas de venir en Côte-d'Or sans suivre les traces de François Pompon (1855-1933). Le sculpteur, très influencé par Auguste Rodin, dont il fut le chef d'atelier, a laissé de nombreuses empreintes dans le département. Ses représentations animalières s'exposent notamment au musée des Beaux Arts de Dijon et au musée Pompon à Saulieu, sa ville de naissance. Les Parisiens connaissent bien son majestueux Ours blanc, exposé au musée d'Orsay.

Semur-en-Auxois, ville bohème par excellence !

Vous qui marchez aux coups de cœur succomberez sans aucun doute devant la beauté

de la cité médiévale de Semur-en-Auxois ! Bâtie sur un promontoire de granit rose et lovée dans un méandre de la rivière Armançon, la ville vous charmera avec ses toits roux et sa forteresse flanquée de quatre énormes tours d'angle reliées par des courtines. Franchissez les portes Sauvigny et Guillier, et vous découvrirez de jolies ruelles pavées, bordées de maisons à colombages, l'élégante collégiale gothique, le puissant donjon, des remparts qui escaladent la roche, sans oublier la pittoresque rue Chaude. Pour mieux comprendre l'histoire et l'architecture de cette atypique et délicieuse bourgade, suivez le guide ! Il vous contera quelques fables, de jour, de nuit et même parfois en costume !

EN SAVOIR +

NUITS CAJUN & ZYDECO - Espace Jean Bertin, à Saulieu
06 08 53 88 75 - www.bayouprod.com

JAZZ À BEAUNE - Théâtre, place Carnot, chapelle Saint-Etienne. Rens. : La Jazzerie
09 64 38 82 97 - www.jazzabeaune.fr

MUSÉE DES BEAUX ARTS - 1, rue Rameau, à Dijon
03 80 74 52 09 - www.mba.dijon.fr

MUSÉE FRANÇOIS POMPON - Place du Docteur Roclore, à Saulieu - 03 80 64 19 51 - www.saulieu.fr

VISITES GUIDÉES DE SEMUR-EN-AUXOIS
Office de Tourisme - 2, place Gustave Gaveau
03 80 97 05 96 - www.tourisme-semur.fr

ÇA AUSSI C'EST BOHÈME !

■ **MOULIN DECOLLOGNE, À AISEREY**
Pour tout savoir sur le savoir-faire meunier de Decollogne, 100 % bio !
www.decollogne.com

■ **RANDONNEUR TRAPPEUR, À CHEMIN-D'AISEY**
Une randonnée de deux jours avec des ânes de portage, une nuit dans un camp de tentes nomades, un repas trappeur cuit au feu de bois : immersion totale dans la vie itinérante !
www.aniers-en-chatillonais.org

■ **CYCLATYPIQUE, À CRUGEY**
Testez une nouvelle façon de pédaler sur les petites routes et chemins de halage !
www.cyclatypique.com

■ **MAISON AUX MILLE TRUFFES ET CHAMPIGNONS, À MAREY-LÈS-FUSSEY**
Le premier centre d'interprétation de la truffe et des champignons d'Europe ! Pour connaître tous les secrets sur la truffe grise de Bourgogne et la mycologie.
www.mille-truffes-champignons.com

■ **LES CANALOUS, À PONTAILLER-SUR-SAÔNE**
Pour une navigation de plaisance sur la Saône ou le Canal de Bourgogne, sans permis et à votre rythme...
www.canalous-bourgogne.com

■ **LA BILLEBAUDE, À POUILLY-EN-AUXOIS**
Une croisière commentée au fil du Canal de Bourgogne à la rencontre des marins d'autrefois.
www.cap-canal.fr

■ **LE VÉLORAIL DE LA VINGEANNE, À CHAMPAGNE-SUR-VINGEANNE**
Une balade de 6 km aller-retour sur l'ancienne voie ferrée entre Mirebeau-sur-Bèze et Autrey-lès-Gray.
www.veloraildelavingeanne.fr



VOTRE CÔTE-D'OR

VINTAGE

© F. Bonnard



L'EFFET "PETITE MADELEINE" !

Vous êtes d'une nature nostalgique et aimez les ambiances rétro ? C'est sûr, vous êtes "vintage" ! Vous qui appréciez les lieux qui ont une âme et les choses surannées, la Côte-d'Or est faite pour vous !

Petite, un peu érodée et bien cachée, elle est dans le cœur de tous les Dijonnais. La chouette sculptée sur la façade nord de l'église Notre-Dame, réalisera tous vos souhaits si vous la touchez. Vous n'êtes pas superstitieux ? Suivez-la à travers le parcours éponyme ! Elle vous entraînera, en 22 étapes, sur les traces de l'histoire de la cité des Ducs de Bourgogne, au travers des lieux les plus emblématiques.

La laitière et le pot au lait

Perrette, sur sa tête ayant un pot au lait, bien posé sur un coussinet, prétendait arriver sans encombre à la ville... S'inspirant de la célèbre fable de La Fontaine, la Maison régionale des arts de la table d'Arnay-le-Duc met le lait à l'honneur cet été. Timbales, pots à lait, barattes, moules à beurre... une déclinaison "lactée" et indéniablement "vintage" de pièces de collection étonnantes à découvrir jusqu'au 11 novembre !

De bonnes confitures à l'ancienne

Isabelle et Sylvain Olivier, agriculteurs à Concœur, hameau de Nuits-Saint-Georges, ont enthousiasmé le Salon de l'Agriculture 2014 avec leur confiture de framboise, récompensée d'une médaille d'or au Concours général agricole. Située en pleine nature, la ferme Fruirouge accueille le public toute l'année pour des dégustations-ventes et des

visites en plusieurs langues, dont celle des signes ! Pour tout savoir sur la fabrication à l'ancienne des confitures, beurres de fruits, boissons et autres condiments à base de fruits rouges... et découvrir leur dernière création : le Roudoudou revisité de notre enfance !

La rencontre des sciences de la nature et de l'histoire

Sur les hauteurs de Montbard, à deux pas d'un magnifique parc, le musée dédié au naturaliste Buffon et à son plus proche collaborateur Daubenton propose un parcours à travers l'histoire naturelle et la philosophie des Lumières. Cabinet de curiosités, objets scientifiques et animaux naturalisés cohabitent en toute harmonie. Le kitsch n'est jamais très loin du vintage !

EN SAVOIR +

PARCOURS DE LA CHOUETTE - Office de Tourisme

11, rue des Forges, à Dijon

08 92 70 05 58 - www.visitdijon.com

MAISON RÉGIONALE DES ARTS DE LA TABLE

15, rue Saint-Jacques, à Arnay-le-Duc

03 80 90 11 59 - www.musee-artsdelatable.fr

FERME FRUIROUGE - 2, place de l'Eglise

Hameau de Concœur, à Nuits-Saint-Georges

03 80 62 36 25 - www.fruirouge.fr

MUSÉE BUFFON - Rue du Parc Buffon, à Montbard

03 80 92 50 42 - 03 80 92 50 57

www.montard.com/musees-et-parc-buffon

ÇA AUSSI C'EST VINTAGE !

■ 20^e FESTIVAL CINÉ-RÉTRO DE BEAUNE

Le film muet à l'honneur du 26 juillet au 23 août. Une invitation à explorer le patrimoine cinématographique des années 20, dans les conditions de projection du début du siècle !
03 80 24 90 57

■ BEAUNE À SOLEX

"La bicyclette qui roule toute seule" a de nouveau le vent en poupe ! Partez à l'assaut de la Voie des vignes sur l'un des engins de collection de Baptiste Guyot.
baptisteguyot.wix.com/baptisteguyot#!beaune-a-solex

■ CHEMIN DE FER DE LA VALLÉE DE L'OUCHE, À BIGNY-SUR-OUCHE

Une traction vapeur et ses wagons d'autrefois pour cheminer sur l'une des plus anciennes voies ferrées de France !
chemindefervalleedelouche.blogspot.com

■ CIRQUE DE LA COQUILLE, À ETALANTE

Un site étonnant, une vaste dépression circulaire creusée dans la falaise au fil du temps par l'érosion.
www.cen-bourgogne.fr

■ OENOCENTRE AMPÉLOPSIS, À MASSINGY

Prix national de l'oénotourisme, ce centre dédié à la vigne et au vin propose un apprentissage temporel, sensoriel et ludique du monde vitivinicole.
perso.wanadoo.fr/museeampelopsis

■ LES SOURCES DE LA SEINE, À SOURCE-SEINE

Saviez-vous que le célèbre fleuve prenait sa source en Côte-d'Or ? Visitez le parc avec la source principale abritée sous une grotte artificielle gardée par la déesse Sequana.
www.alesia-tourisme.net

■ L'ÉCOLE-MUSÉE DE CHAMPAGNY

Pour les nostalgiques du porte-plume et de l'encre violette. L'ancienne école devenue musée a conservé son aspect et son mobilier d'antan.
www.tourisme-seine-et-tilles.fr



VOTRE CÔTE-D'OR

ROCK

ROCK'N ROLL ATTITUDE !

Vous aimez le noir, le gris métal et le rouge profond ? Vous êtes d'une nature un brin rebelle ou carrément électrique ? Vous écoutez du jazz, du blues, mais par dessus tout, you love rock'n roll ? En Côte-d'Or, vous sortez des sentiers battus pour vous aventurer sur des chemins de traverse et découvrir des lieux vibratoires !

Vous qui raffolez du bruit et de la fureur, rendez-vous les 26 et 27 juillet aux Nuits Péplum, sur le site de la bataille d'Alésia pour une expérience sonore dans un lieu chargé de symboles ! Pour sa 14^e édition, le festival change de formule, avec le samedi soir un spectacle de feu, une fanfare funky, du théâtre de rue, du cirque, de la magie et une soirée PixMix au Théâtre des Roches. Le dimanche sera plus particulièrement dédié à des ateliers tout public.

L'avant-gardiste comte de Bussy

Le rock, ce n'est pas que du son, c'est aussi une façon d'être ! Et s'il est un personnage en Côte-d'Or qui incarne cette "rock'n roll attitude", c'est bien le turbulent Roger de Rabutin ! Pour son époque, au XVII^e siècle, il fut un vrai rebelle ! Comte libertin, courtisan de la cour du Roi-Soleil et cousin de Madame de Sévigné, il est considéré comme l'un des inventeurs de la bande dessinée satyrique. Son exil forcé l'a mené en Côte-d'Or, où, pendant 17 ans, il a redécoré de manière originale le château de Bussy-Rabutin (XVI^e et XVII^e siècles). Le petit



© R. Krebel

bijou et ses jardins à la française, façonné par ce gentilhomme qui rêvait de gloire, de considération et d'amour, se visite tous les jours.

L'art contemporain à l'usine ou à la nuit tombée

"L'art est dans la rue", scandait-on en 1968. L'art est à l'usine, répond le Consortium ! Fondé en 1977 dans l'esprit des structures alternatives conçues comme des contre-pouvoirs, le Consortium, labellisé Centre d'Art en 1982, est un lieu vivant, qui accueille notamment une collection de plus de 280 œuvres d'artistes internationaux. Imaginé par Shigeru Ban et installé dans une ancienne usine de 4 000 m², le lieu, étonnant et innovant, reçoit, cet été, le peintre Joe Bradley et le sculpteur Anita Molinero. Vous avez aimé le Consortium ? Vous adorerez le parcours d'ombres créé par l'artiste Christian Boltanski à Vitteaux ! Un circuit nocturne au cours duquel les maisons s'animent de silhouettes fugitives sur le principe des ombres chinoises.

EN SAVOIR +

NUITS PÉPLUM - Esplanade de la statue, à Alise-Sainte-Reine
06 85 20 32 45/03 80 96 89 13 - www.lespeplum.com

CHÂTEAU DE BUSSY-RABUTIN - 03 80 96 00 03
www.bussy-rabutin.monuments-nationaux.fr

LE CONSORTIUM - 37, rue de Longvic, à Dijon
03 80 68 45 55 - www.leconsortium.fr

CIRCUIT BOLTANSKI - Dans les rues de Vitteaux
Rens. : Office de Tourisme - 16, rue Hubert Languet
03 80 33 90 14 - www.vitteaux-tourisme.com

ÇA AUSSI C'EST ROCK !

■ ANNÉE DE L'ESCALADE EN CÔTE-D'OR

Pour promouvoir les sports nature dans le département, le Conseil Général a décrété 2014 "année de l'escalade".

Rendez-vous à Fixin les 13 et 14 septembre pour le 1^{er} Trek Vertical !

www.cotedor.fr

www.bouger-nature-en-bourgogne.com

<http://cd21-ffme.blogspot.fr>

■ YAN PEI-MING AU MUSÉE DES BEAUX ARTS DE DIJON

Le peintre, installé à Dijon depuis 1981 et rendu célèbre par ses portraits grands formats de Mao, a les honneurs du musée des Beaux Arts, qui conserve plusieurs de ses œuvres.

www.mba.dijon.fr

■ PÉNICHE CANCALE, À DIJON

39 m de long, pour ce véritable cabaret flottant, qui organise des concerts et accueille des DJ émergents.

www.penichecancalle.com

■ LA PORCHERIE, À MÉNÉTREUX-LE-PITOIS

"Tout est bon dans le cochon", telle est la devise de ce lieu d'exposition et d'expérimentation d'art contemporain qui a investi un ancien espace de transit des porcs de l'Auxois.

www.laporcherie.com

■ VEUVE AMBAL, À MONTAGNY-LÈS-BEAUNE

Visitez le site de production du spécialiste du Crémant de Bourgogne.

www.veuveambal.com

■ CAFÉ-THÉÂTRE LE SAINT-VALENTIN, À TOUTRY

Du celtique au pop-rock, une vingtaine de concerts et spectacles par an dans le petit café du village !

www.kfevalentin.com



VOTRE CÔTE-D'OR

POP

IL Y A DE LA FOLIE DANS L'AIR !

Vous aimez les couleurs flashy et ce qui pétille ? Plus c'est insolite, énergique, rythmé, créatif et original, plus ça vous plaît ? Ne cherchez plus, vous êtes "pop" ! Influencé par la publicité, la bande dessinée, la télé, vous voulez que ça dénote et que ça détonne !

Les bulles, vous adorez ça ! Bienvenue sur les coteaux du pays Châtillonnais, entre Champagne et Bourgogne. De caveaux en villages viticoles, sur les 120 km de la route du Crémant, vous vous laisserez vite gagner par l'effervescence ! Depuis 2001, le Crémant de Bourgogne a eu une progression mondiale de 70 %. Venez découvrir la star montante des vignobles !

Sortir l'art des sentiers battus

Vous adorez les surprises ? Le festival Ex-VoO ! est pour vous ! Entièrement dédiée aux arts visuels, la manifestation investit des lieux variés, parfois inattendus, et invite la culture à sortir des lieux de présentation traditionnels pour prendre les chemins de traverse.

Goûtez cet été à une programmation insolite et éclectique dans diverses localités de Côte-d'Or : installations de Serge Olivier Fokoua et Rob Mulholland à Lacanche, sculptures



© Ph. Gillet

de Jocelyne Santos au château de Chailly, installations de Violaine Dejoie-Robin et Edith Meusnier à Drée. Vous découvrirez des ambiances futuristes et colorées... comme vous les aimez !

Une réalisation qui interpelle le regard !

Avant de signer le Consortium, l'architecte japonais Shigeru Ban avait déjà travaillé en Côte-d'Or. En 2004, il avait imaginé la Halle du Toueur (l'un des premiers bateaux remorqueurs électriques de France), à Pouilly-en-Auxois. Une performance technologique, avec une œuvre légère, translucide, en tubes de cartons et articulations en acier ! La réalisation s'offre aux regards étonnés sur le port du canal de Bourgogne.

EN SAVOIR +

LA ROUTE DU CRÉMANT

Office de tourisme du Pays Châtillonnais
03 80 91 13 19 - www.tourisme-chatillonnais.fr

EX-VOO ! - Jusqu'au 21 septembre dans différents lieux de Côte-d'Or - 06 16 38 51 13 - www.scoop.it/t/ex-vo

HALLE DU TOUEUR

Port de plaisance de Pouilly-en-Auxois
03 80 90 77 36 - www.cap-canal.fr

ÇA AUSSI C'EST POP !

■ LE CASSISSIUM, À NUITS-SAINT-GEORGES

La petite baie noire de Bourgogne peut colorer votre Crémant ou votre fromage blanc ! Découvrez l'histoire et les différents usages du cassis au cours d'un parcours dynamique et interactif.
www.cassissium.fr

■ SENSATION VIN, À BEAUNE

Des cours d'œnologie hors du commun !
www.sensation-vin.com

■ LA CALÈCHE, À LA CHAUME

Michou et les folies Bergères n'ont qu'à bien se tenir ! Au cœur de l'Auxois, le cabaret La Calèche, propose de vrais numéros de transformistes... comme à Paris !
www.cabaretlacaleche.fr

■ AIR ESCARGOT, À REMIGNY

Survoler le vignoble en montgolfière, ça c'est fun ! La mosaïque colorée du ballon offre un voyage inoubliable au-dessus des vignes et coteaux.
www.air-escargot.com

■ LES COCCINELLES EN BOURGOGNE, À SAINTE-MARIE-LA-BLANCHE

Une petite balade en coccinelle pour découvrir la côte viticole.
www.lescoccinellesenbourgogne.fr

■ CIRCUIT DES CHANTS D'OISEAUX, À VILLERS-LE-DUC

Roitelet, geai des chênes, pic épeiche, mésange... une promenade bucolique au son des chants des oiseaux. Vous serez guidés par un GPS multimédia sur 3 circuits au choix.
03 80 81 86 11 ou 03 80 91 13 19

■ DIJON PLANEUR, À DAROIS

Découvrez l'ivresse de voler sans moteur dans le silence et en toute sécurité... Les hyperactifs ont parfois aussi besoin de contemplation !
www.dijon-planeur.fr



VOTRE CÔTE-D'OR

CHIC

RAFFINEMENT ET DISTINCTION

Vous avez de l'allure et une classe naturelle. Le style, chez vous, c'est inné et l'élégance une seconde nature. Vous êtes "chic" ! Ça tombe bien, en Côte-d'Or de nombreux lieux et événements sont à votre image : sobres, raffinés et... inoubliables !

Le festival international d'opéra baroque et romantique de Beaune fait partie des plus prestigieux du genre en Europe. Du 4 au 27 juillet, il réunira des chefs réputés et de nouveaux talents du répertoire. Chaque année, la programmation allie l'excellence à la découverte et les concerts ont lieu au sein de lieux remarquables comme la cour et la salle des Pôvres des Hospices de Beaune ou la basilique Notre-Dame. Le festival perpétue ainsi la tradition musicale de la Cour des Ducs de Bourgogne, considérée comme l'une des plus brillantes du XV^e siècle.

Le témoin de 800 ans de vie politique à Dijon

Emblème architectural de la ville de Dijon, classé Monuments Historiques, le Palais des Ducs et des États de Bourgogne fut le siège des souverains de l'Etat bourguignon. Construit du XIV^e au XIX^e siècle et dans un remarquable état de conservation, il est un édifice majeur de la cité ducale. Dominé par la Tour Philippe le Bon, il abrite aujourd'hui l'Hôtel de Ville et le musée des Beaux Arts. La vue du sommet de la Tour (7 étages et 316 marches) offre un point de vue panoramique sur Dijon.



© J.M. Schwartz

Le trésor de la princesse de Vix

Autre lieu chic de la Côte-d'Or : le musée du Pays Châtillonnais - Trésor de Vix. Il accueille des parures en bronze incrustées de corail, des bracelets de schiste, de bronze avec des perles d'ambre, de diorite et de serpentine et un extraordinaire torque (collier) en or de près de 500g. Des pièces exceptionnelles retrouvées dans le tombeau de la princesse de Vix, aujourd'hui considéré comme la découverte archéologique la plus importante réalisée en France au XX^e siècle et dont la pièce maîtresse est un vase antique gigantesque (1,64m de haut pour 208kg). Des dimensions d'exception qui en font un objet unique au monde ! Aux côtés de ce trésor fabuleux, le musée présente des vestiges rares des civilisations celtique, gallo-romaine et médiévale. Cet été, découvrez aussi une exposition temporaire sur le monde au XIX^e siècle, d'après les cartes et plans de campagnes du maréchal Marmont.

EN SAVOIR +

FESTIVAL INTERNATIONAL D'OPÉRA BAROQUE DE BEAUNE
03 80 22 97 20 - www.festivalbeaune.com

PALAIS DES DUCS ET DES ÉTATS DE BOURGOGNE
Place de la Libération, à Dijon - Visite accompagnée de la Tour Philippe le Bon - 08 92 70 05 58 - www.visitdijon.com

MUSÉE DU PAYS CHÂTILLONNAIS - TRÉSOR DE VIX
14, rue de la Libération, à Châtillon-sur-Seine
03 80 91 24 67 www.musee-vix.fr

ÇA AUSSI C'EST CHIC !

LIVRES EN VIGNES, À VOUGEOT

Ce festival réunit au sein du château du Clos de Vougeot la littérature et le vin. Rendez-vous les 27 et 28 septembre pour une vendange littéraire de qualité !
www.livresenvignes.com

BOURGOGNE GOLD TOUR, À CHENÔVE

Découvrir le vignoble dans un véhicule haut de gamme, ça c'est chic !
www.bourgogne-gold-tour.com

L'IMAGINARIUM, À NUITS-SAINT-GEORGES

Un espace "select" pour une dégustation professionnelle. L'Espace Sensoriel vous donne accès au "laboratoire" de la maison Louis Bouillot, spécialiste du Crémant de Bourgogne.
www.imaginarium-bourgogne.com

FESTIVAL DE BACH À BACCHUS, À MEURSAULT

Du 26 au 29 juillet, la 29^e édition mettra la musique et le vin à l'honneur. Entre deux concerts, participez à des stages œnologiques et découvrez le vignoble avec un guide !
www.musicalgrandscrus-bourgogne.fr

HÔTEL-DIEU DE SEURRE

Un des plus beaux de Bourgogne ! Une partie des Hospices, construits de 1688 à 1878, est aujourd'hui devenue un musée. Visite de l'apothicairerie, la salle des hommes, la chapelle et la chambre de l'évêque.
www.ch-seurre.net

FESTIVAL MUSICALES EN AUXOIS

Du 2 au 15 août, dix rendez-vous haut de gamme dans des sites d'exception, dont l'abbaye de Fontenay et la ferme du château de Bussy-Rabutin.
<http://sites.google.com/site/musicalesenauxois>



VOTRE CÔTE-D'OR

CLASSIC

TRADITION ET PLAISIRS
INTÉMPORELS

Pour vous la tradition porte haut l'identité d'une terre, le respect d'une histoire ancestrale, de vrais rituels et un goût pour les choses de l'art. Vous ne recherchez pas l'extravagance mais des références, des codes connus qui vous rassurent. Vous êtes "classic" et misez sur les valeurs sûres !

Terrien et identitaire, vous défendez vos racines et votre terroir. Vous soutenez donc la candidature des Climats du vignoble de Bourgogne au classement au patrimoine mondial de l'Unesco. Vous partez donc vous entourer de la Butte de Corton (6 km) ou sur le sentier des Crêtes à Santenay (11 km) après avoir téléchargé la nouvelle application mobile de Côte-d'Or Tourisme : Bourgogne Rando Vignes qui vous conte les paysages et l'histoire de la vigne, à la découverte des Climats de Bourgogne. Au détour des cabottes, des meurgers de pierres sèches et des clos, vous entrez dans l'univers préservé des grands noms de la Côte.

Un palais pour les "Pôvres"

Les Hospices de Beaune et ses tuiles vernissées ont fait le tour de la terre et ce joyau de l'architecture gothique flamboyante symbolise aujourd'hui toute la richesse du vignoble de Bourgogne. C'est LE passage obligé pour tous les visiteurs de la capitale des vins. Lieu magique, parfaitement préservé depuis sa fondation en 1443 par Guigone de Salins et Nicolas Rolin, il accueille chaque année la vente des vins des Hospices de Beaune, une des plus célèbres ventes de charité au monde.

Instant privilégié à Fontenay

L'abbaye de Fontenay, inscrite au patrimoine mondial de l'Unesco depuis 1981, a été fondée en 1118 par Saint-Bernard. Sauvée de la ruine en devenant une papeterie après la Révolution, elle est l'un des plus anciens et des plus beaux monastères cisterciens d'Europe. Depuis le début du XX^e siècle, ce joyau du patrimoine local appartient à la même famille, qui a réussi à préserver le site. En



© F. Bonnard

plus des visites, l'abbaye accueille chaque été des manifestations culturelles : chants grégoriens les 12 juillet et 16 août prochains, concert des Musicales en Auxois le 2 août, concert "Musique en famille : de Mozart à Bizet" le 17 août. Des visites nocturnes sont aussi organisées pendant la période estivale.

EN SAVOIR +

APPLI MOBILE "BOURGOGNE RANDO VIGNES" téléchargeable gratuitement sur l'App Store et Google Play - www.cotedor-tourisme.com

ABBAYE DE FONTENAY, À MONTBARD - Visites toute l'année. 03 80 92 15 00 - www.abbayedefontenay.com

MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU - Rue de l'Hôtel-Dieu, à Beaune. 03 80 24 45 00 - www.hospices-de-beaune.com

ÇA AUSSI C'EST CLASSIC!

■ **SEMAINE MUSICALE DE SAINT-VORLES, À CHÂTILLON-SUR-SEINE**
Proposition d'un répertoire original de compositions baroques et de compositions contemporaines au sein de l'église de Saint-Vorles. Du 25 au 29 août. 06 17 34 90 49

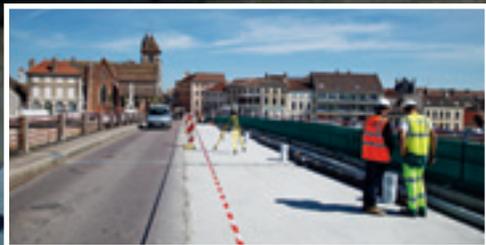
■ **LES CAVES DE BEAUNE,**
vous invitent à la dégustation dans une atmosphère chaleureuse mais solennelle. Patriarche, Bouchard, Champy, Dufouleur... www.beaune-tourisme.fr

■ **L'ESCARGOT BOURGUIGNON, À VERNOT**
Visitez un élevage de "gros gris". L'escargot de Bourgogne, lui, ne s'élève pas. www.escargot-bourguignon.fr

■ **ART DU TONNEAU, À MEURSAULT**
Initiation à la tonnellerie. www.art-du-tonneau.fr

■ **VISITES GUIDÉES DE LA VILLE DE SAULIEU**
Pendant l'été, l'office de tourisme propose des visites guidées sur le thème de la gastronomie tous les vendredis. www.saulieu.fr

Image de synthèse du pont rénové



© Soberco-Architecte et paysage

SAINT-JEAN-DE-LOSNE

LIFTING POUR LE PONT DE LA SAÔNE !

UNE IMPORTANTE RÉNOVATION EST EN COURS SUR LE PONT DE SAINT-JEAN-DE-LOSNE, SUR LA RD 968. LES TRAVAUX QUI SÉCURISENT L'OUVRAGE ET FONT LA PART BELLE AUX PIÉTONS, SONT INTÉGRALEMENT FINANCÉS PAR LE CONSEIL GÉNÉRAL (1 M€). CETTE OPÉRATION D'ENVERGURE REDONNERA DE L'ÉCLAT ET DE L'ATTRACTIVITÉ À LA PETITE CITÉ FLUVIALE.

Lancé en avril dernier, le chantier se poursuivra jusqu'à l'automne 2014 pour redémarrer au printemps 2015. Après la reprise des superstructures du pont cette année (réfection de l'étanchéité du tablier et des joints, réhabilitation des réseaux, élargissement d'un trottoir, pose d'enrobés et de nouveaux garde-corps), 2015 verra la réparation du dessous de l'ouvrage, le nettoyage de ses deux faces latérales et la fixation d'une nouvelle conduite d'eau potable sur le côté aval.

Et l'eau continuera de couler

Très appréciée pour ses activités fluviales, Saint-Jean-de-Losne abrite le premier port français de tourisme fluvial en eau d'intérieur et accueille chaque année de nombreux touristes. Le pont qui relie Saint-Jean-de-Losne à Losne est emprunté quotidiennement par 8 000 véhicules. Il devenait urgent de le rénover.

Le Conseil Général a tenu à initier ce chantier très attendu par la population, et ce, malgré

le contexte économique actuel contraint. Rénové, le pont représentera une belle porte d'entrée sur la ville dédiée à la déesse Souconna (Saône), également ville d'art et d'histoire avec sa Maison des Mariniers du 15^e siècle, son église gothique et Renaissance du 16^e siècle, son Hôtel-Dieu du 17^e siècle et son hôtel de ville du 18^e siècle.

Attention, circulation modifiée

La circulation sur le pont sera maintenue durant les travaux mais réduite à une voie. Des modifications sont aussi prévues à proximité de l'ouvrage : quai Lafayette interdit à la circulation, quai de la Hutte mis en sens unique... Pour les poids-lourds, deux déviations, par Seurre ou par Aubigny-en-Plaine, Charrey-sur-Saône et Pagny-la-Ville, ont été mises en place pour éviter le centre ville. Si tout cela entraîne un peu de perturbation au niveau de la vie locale, il en va de la pérennisation et de la sécurisation du patrimoine départemental !

Un peu d'histoire

À l'origine, il y avait un pont de bois en aval du pont actuel. Il comprenait un pont-levis reconstruit en 1639.

À l'emplacement du pont actuel fut construit de 1833 à 1838 un pont de pierres.

Celui-ci dynamité une première fois par les Français en juin 1940, puis par les Allemands en 1944 a été reconstruit de 1947 à 1951.

Le quai à gradins, construit en 1838 pour faciliter l'amarrage et le chargement des bateaux, est aménagé aujourd'hui en une halte fluviale pour les plaisanciers. Les rives de la gare d'eau, actuel port de plaisance, constituent de leur côté une promenade. Des aménagements destinés à valoriser la gare d'eau sont d'ailleurs prévus au contrat *AmbitionS Côte-d'Or* récemment approuvé par l'Assemblée Départementale et à conclure entre le Conseil Général et la communauté de communes des Rives de Saône (voir p.18). Par ailleurs, en service depuis 2007, la section de la Voie bleue entre Pagny-la-Ville et Saint-Symphorien-sur-Saône, servant de support à l'Eurovélo 6, passe sous le pont côté Losne et permet donc aux cyclistes de visiter les communes environnantes.



Port de plaisance de Saint-Jean-de-Losne

CONTRAT AMBITIONS CÔTE-D'OR

1,8 M€ POUR LES RIVES DE SAÔNE

LE 29^e CONTRAT AMBITIONS CÔTE-D'OR A ÉTÉ APPROUVÉ PAR L'ASSEMBLÉE DÉPARTEMENTALE.

UN CONTRAT SUR TROIS ANS AVEC LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES DES RIVES DE SAÔNE QUI PERMETTRA D'ACCOMPAGNER LES PROJETS D'INTÉRÊT COMMUNAUTAIRE DU TERRITOIRE.

Le tourisme fluvial est historiquement l'atout économique numéro un du territoire (plus de 2,5 M€ de recettes annuelles). Le contrat qui lie le Conseil Général à la communauté de communes des Rives de Saône comporte en toute logique plusieurs projets visant à développer ce secteur d'activité. A Saint-Jean-de-Losne, premier port en eau intérieure de France, il s'agira de réhabiliter les gradins perrés, d'améliorer l'accès et le séjour des bateaux de croisière, mais aussi de créer une capitainerie, trois pontons, des parkings... afin d'augmenter la fréquentation et le temps de résidence des bateaux et de leurs occupants. Sur la commune, le musée de la batellerie bénéficiera également d'une extension et la gare d'eau d'une valorisation. Enfin, le port de Seurre, qui nécessite une réhabilitation de ses gradins, verra ses équipements confortés pour accueillir les grands bateaux, condition essentielle pour un maintien au niveau des autres ports de la Saône.

Des services à la population

Depuis plusieurs années, la communauté de communes des Rives de Saône souhaite mettre en place une politique dynamique d'accueil des nouvelles populations. Elle a bien compris que

pour rester attractifs, les territoires ruraux doivent maintenir des services de proximité. Ainsi, la création d'une maison de santé pluriprofessionnelle à Brazey-en-Plaine ou d'un pôle scolaire à Franxault, deux équipements qui jouent la carte de la mutualisation des locaux et des moyens, prennent tout leur sens. La politique menée par l'intercommunalité porte d'ailleurs ses fruits puisque le territoire connaît un accroissement démographique continu depuis 1975.

Bientôt un 30^e contrat !

À ce jour, la quasi-totalité des intercommunalités a contractualisé avec le Conseil Général. Seule la communauté de communes de la Plaine dijonnaise n'est pas encore liée au Département par un contrat *Ambitions Côte-d'Or*. Cela devrait être chose faite d'ici fin 2014 !

Avec ses contrats, le Conseil Général, partenaire privilégié des collectivités de Côte-d'Or, participe à l'aménagement des territoires en permettant la réalisation d'équipements en adéquation avec les besoins réels des habitants. Depuis 2009, ce sont 75,5 M€ (pour des projets réalisés ou en cours de réalisation) qui ont été apportés dans ce cadre.

Les principaux projets du contrat

→ AmbitionS de Solidarité ?

- Création d'une maison de santé pluriprofessionnelle à Brazey-en-Plaine
- Création d'un multi-accueil de la petite enfance sur le secteur de Saint-Jean-de-Losne

→ AmbitionS d'Echanges

- Aménagement d'une liaison cyclo-pedestre le long du canal de Bourgogne, reliant le centre-ville à la gare de Saint-Jean-de-Losne

→ AmbitionS de Vie

- Réhabilitation et extension du COSEC d'Echenon
- Réhabilitation de logements locatifs communaux conventionnés PALULOS à Chamblanc, Saint-Jean-de-Losne et Pagny-le-Château
- Aménagement de deux accueils jeunes à Seurre et Brazey-en-Plaine

→ AmbitionS d'Equilibre

- Extension d'une zone d'activités artisanales et commerciales communautaire à Seurre
- Équipement et restructuration du port de Saint-Jean-de-Losne
- Restructuration du port de Seurre
- réhabilitation des gradins du port de Losne
- Création d'un musée promenade et retraitement des espaces piétons/cycles/voitures autour de la gare d'eau de Saint-Jean-de-Losne
- Requalification et extension du musée de la batellerie à Saint-Jean-de-Losne

→ AmbitionS de Réussite

- Création d'un pôle scolaire à Franxault
- Réhabilitation de la salle polyvalente de Saint-Jean-de-Losne

CLIMATS DE BOURGOGNE

LA PROTECTION
DU PATRIMOINE,
UN BON POINT
POUR LA CANDIDATURE

LE 20 JUIN, LES CONSEILLERS GÉNÉRAUX ONT APPROUVÉ UN NOUVEAU PROGRAMME D'AIDE DESTINÉ À FAVORISER LA CANDIDATURE DES CLIMATS DE BOURGOGNE POUR LE CLASSEMENT AU PATRIMOINE MONDIAL DE L'UNESCO. LE DÉPARTEMENT ACCOMPAGNERA DÉSORMAIS LA CRÉATION D'AIRES DE MISE EN VALEUR DE L'ARCHITECTURE ET DU PATRIMOINE (AVAP) SUR LE PÉRIMÈTRE DES CLIMATS.

L'AVAP est un document d'urbanisme qui définit des règles de protection du patrimoine bâti (historique, architectural et urbain) et naturel (paysager) dans le cadre d'une politique de mise en valeur du territoire. Toute transformation ou modification de ce patrimoine doit respecter les règles édictées par l'AVAP. Celles-ci, qui ont vocation à se substituer à l'horizon 2015 aux actuelles ZPPAUP (Zones de Protection du Patrimoine Architectural, Urbain et Paysager), permettent donc de préserver les caractéristiques patrimoniales du bâti et des espaces paysagers présents sur le territoire, qui pourraient être menacées lors de projets de rénovation ou de construction.

Un soutien direct du Conseil Général
aux Climats

Le périmètre des Climats de Bourgogne, qui préserve un patrimoine très riche et typique, gagnera donc à être protégé par des AVAP. Ce sera incontestablement un atout supplémentaire pour la candidature desdits Climats à l'inscription sur la liste du Patrimoine mondial de l'Unesco. Pour favoriser leur création, et soutenir ainsi directement la candidature des Climats, le Conseil Général a décidé d'accompagner les collectivités souhaitant mettre en place une AVAP sur leur territoire. Il soutiendra sur deux ans 20 communautés de communes et communes de moins de 2 000 habitants, compétentes en matière d'élaboration du PLU. Pour chaque bénéficiaire, le Département apportera une subvention de fonctionnement correspondant à 20 % du coût des études préalables à la création de l'AVAP, dans la limite de 6 000 € d'aide, ce qui représentera pour le Conseil Général une enveloppe budgétaire globale d'environ 120 000 € de 2014 à 2016. En ces temps de tensions budgétaires, l'instauration d'un nouveau dispositif témoigne de la forte implication du Département de la Côte-d'Or aux côtés des Climats !

À savoir

Pour bénéficier du soutien financier départemental, les collectivités doivent adresser un dossier complet de demande de subvention au Conseil Général. Elles devront obtenir une autorisation de sa part avant d'avoir recours à un chargé d'études pour l'élaboration d'une AVAP. www.cotedor.fr/rubrique_guide_des_aides



La léproserie de Meursault

4 territoires,
105 communes

- Communauté d'agglomération de Beaune, Côte et Sud : 49 communes concernées
- Communauté de communes du Pays de Nuits-Saint-Georges : 24 communes concernées
- Communauté de communes de Gevrey-Chambertin : 21 communes concernées
- Communauté d'agglomération du Grand Dijon : 11 communes concernées

Fonds Climats : 70 000 €
pour soutenir la restauration
du petit patrimoine sur la côte
viticole

Les 9 lauréats du Fonds Climats, initié par l'Association pour l'inscription des Climats de Bourgogne au Patrimoine mondial de l'Unesco, en partenariat avec le Conseil Général, la Fondation du Patrimoine et le Pays Beaunois, ont reçu leur prix le 26 mai à la Léproserie de Meursault sous la forme d'une aide au financement de leur projet de restauration. Parmi les projets primés, la restauration d'une cabote à Savigny-lès-Beaune ("coup de cœur" du jury) et la restauration de l'église de Pernand-Vergelesses ("initiative à encourager"). L'objectif du Fonds Climats : préserver l'architecture du bâti caractéristique de nos paysages viticoles (murets, cabanes de vigne, lavoirs, fours à pain, pigeonniers, chapelles...).

Vous êtes un propriétaire privé, une commune ou une association et vous avez un projet de restauration ? Un nouvel appel à projets sera lancé d'ici fin 2014 ! Renseignements auprès de la Fondation du Patrimoine au 03 80 65 79 93.



PARTOUT EN CÔTE-D'OR

LES AGENTS DÉPARTEMENTAUX VOUS FACILITENT LA ROUTE !

Les sept Agences Territoriales du Conseil Général, réparties sur l'ensemble de la Côte-d'Or, élaborent un programme annuel d'interventions pour garantir aux usagers de la route de bonnes conditions de sécurité. Comme chaque été, fauchage, gravillonnage et civisme sont de rigueur !

Plus de visibilité avec le fauchage

Hors agglomération et sur l'ensemble des 6 000 km du réseau routier départemental, entre le 15 mai et le 15 juin, les agents départementaux réalisent une "passe de sécurité" d'1,20 m au niveau des accotements, carrefours et giratoires pour dégager la visibilité des automobilistes. A partir de fin juin et toujours hors agglomération, ils effectuent une "passe généralisée" (fauchage des accotements, fossés voire talus). Au-delà de ces activités mises en œuvre pour des exigences de sécurité routière, les services départementaux interviennent aussi ponctuellement contre la prolifération de certaines plantes invasives ou particulièrement allergisantes comme l'ambroisie.

Moins de dégradation des routes avec le gravillonnage

Le réseau routier départemental fait l'objet d'une surveillance continue. Dès que des "trous" apparaissent, il est nécessaire d'intervenir localement, sans attendre la réfection complète de la chaussée, pour rétablir l'étanchéité du support et éviter ainsi des dégradations plus importantes. La technique du "point-à-temps", ou gravillonnage, répond pleinement et au meilleur coût à cet enjeu. Attention, une période de repos est nécessaire avant de procéder au balayage. Pour réduire les risques de projections de gravillons ou de perte de contrôle du véhicule, adaptez votre vitesse aux limitations indiquées.

Plus belles nos routes avec un peu de civisme

Chaque été, les agents départementaux ramassent sur les bords des routes et les aires de repos de nombreux déchets abandonnés (restes de repas, couches culottes, sacs poubelle, encombrants, et autres produits de tonte...). En quelques années, leur volume a doublé ! Le Conseil Général en appelle donc à la responsabilité de chacun. Si ses agents, dont ce n'est pas la mission, se voient dans l'obligation de débarrasser les abords des routes de ces déchets, c'est autant de temps perdu à ne pas remplir leur mission première d'entretien des routes. Le Département n'hésitera donc plus à porter plainte contre les contrevenants. Nos routes, c'est l'affaire de tous !

➔ En savoir +
www.cotedor.fr



CANTON DE BEAUNE NORD

CARREFOUR SÉCURISÉ À POMMARD

Le Conseil Général a engagé 110 000 € pour sécuriser le carrefour entre la RD 974 et la RD 17 à Pommard. Les travaux ont consisté à améliorer la lisibilité de l'intersection et modérer la vitesse. La couche de roulement a également été refaite pour améliorer l'adhérence de la chaussée, et des bandes de sécurité ont été créées de part et d'autre de celle-ci. En finançant cette opération, réalisée entre août et décembre 2013, le Conseil Général a affirmé une fois de plus sa volonté d'améliorer la sécurité routière et de soutenir les communes dans l'aménagement de leur territoire.

CANTON DE GEVREY-CHAMBERTIN

MOREY-SAINT-DENIS : AMÉNAGEMENT DE LA RD 974

Assurer de bonnes conditions de circulation sur les 6 000 km du réseau routier départemental est une des priorités du Conseil Général ! **C'est pourquoi il a engagé la sécurisation du carrefour de la RD 974 à Morey-Saint-Denis, pour un montant de 60 000 €.**



La traversée de cette route départementale à fort transit (12 000 véhicules par jour, dont 930 poids lourds) a donc été corrigée par la reprise de la géométrie du carrefour et la modification du tracé de la voie communale débouchant sur la RD 974. Un feu tricolore a également été implanté afin de sécuriser les traversées piétonnes et les mouvements tournants. Parallèlement, l'arrêt de bus Transco direction Sud a été mis aux normes pour permettre l'accessibilité aux personnes à mobilité réduite.

CANTON DE SOMBERNON

7 LOGEMENTS SOCIAUX RÉNOVÉS À BLAISY-BAS

Parce qu'il est important pour les communes de proposer des logements accessibles aux familles souhaitant s'installer sur leur territoire,



le Conseil Général a accompagné à hauteur de 130 200 € la réhabilitation (mise aux normes énergétiques, travaux d'habitabilité) de sept logements locatifs communaux conventionnés à Blaisy-Bas. Cette opération a été réalisée dans le cadre du contrat *AmbitionS Côte-d'Or* conclu en août 2012 avec la communauté de communes du Somberonnais – devenue communauté de communes Ouche et Montagne depuis sa fusion avec celle de la Vallée de l'Ouche au 1^{er} janvier dernier. Les sept logements, destinés à une occupation sociale (agrément PALULOS), sont situés dans une ancienne cité SNCF, à proximité immédiate de la gare.



UN PLAN DE RELANCE AU SERVICE DE LA CÔTE-D'OR ET DE L'EMPLOI

LE 20 JUIN, LE CONSEIL GÉNÉRAL A ADOPTÉ UN BUDGET SUPPLÉMENTAIRE DE PRÈS DE 17 MILLIONS D'EUROS DE MESURES NOUVELLES. UN BUDGET LARGEMENT CONSACRÉ AUX INVESTISSEMENTS, APPORTANT UN SÉRIEUX COUP DE POUCE À NOTRE ÉCONOMIE.

A l'instar du plan de soutien à l'économie locale et à l'emploi lancé en 2009, le Conseil Général a voté près de 5 millions d'euros supplémentaires destinés aux opérations d'entretien et d'aménagement du patrimoine routier Départemental. Ils permettront de mener des programmes complémentaires de réalisation de couches de roulement sur 49 sections de routes départementales. La réparation d'un ouvrage d'art à Tart-l'Abbaye et la poursuite des projets structurants que sont la suppression du passage à niveau à Ruffey-les-Echirey et l'aménagement du carrefour à La Rochepot sont également confirmés. Ce budget porte aussi sur l'accompagnement des communes, que le Conseil Général encourage et soutient dans leurs investissements. Ainsi, il assure le financement des contrats *AmbitionS Côte-d'Or* par des compléments de crédits destinés au financement du Tramway

dijonnais (5 M€) et à des dossiers de subventions dans les domaines des équipements touristiques et des énergies renouvelables. Il permet enfin d'honorer les engagements du Conseil Général dans le domaine du logement social en matière de renouvellement urbain et de la mise en œuvre de la délégation des aides à la pierre. Là encore, le Conseil Général apporte aux entreprises côte-d'oriennes une réponse concrète et immédiate en matière de commande publique. Par ailleurs, le chantier de déploiement du Très Haut Débit (73 M€) entre en phase active avec le lancement de la consultation des entreprises de génie civil pour la pose de 60 km de fibre optique.

Un investissement au service de la croissance

L'investissement public est le principal facteur de développement territorial mais c'est aussi un véritable poumon pour le

carnet de commandes et donc l'activité de nos entreprises, bâtiments et travaux publics en tête. C'est pourquoi, le Conseil Général de la Côte-d'Or est attentif à maintenir un niveau élevé d'engagement et à mettre en œuvre concrètement et rapidement les décisions prises lors des sessions budgétaires.

74 millions d'euros ont été investis en 2013, permettant la poursuite des opérations pluriannuelles, notamment les contrats *AmbitionS Côte-d'Or*, le contournement de Mirebeau et celui de Beaune, la reconstruction du collège de Brochon, ou les opérations annuelles comme les programmes de subvention : aides sectorielles, Fonds Cantonal de Développement Territorial (FCDT)... Près de 40 % des investissements du Conseil Général sont intervenus en soutien de ceux des communes et intercommunalités, profitant ainsi de l'effet de levier sur l'activité des entreprises.

VOTÉ par
le
Conseil Général
le 2 juin 2014

Plus de 213 M€
de subventions attribués dont :

828 740 € dans le cadre des
contrats *AmbitionS Côte-d'Or* dont :

- pour la communauté d'Agglomération de Beaune Côte et Sud : 174 000 € pour la deuxième phase de réhabilitation du pôle culturel Porte Marie de Bourgogne. 120 000 € pour un projet de structure scolaire et périscolaire à Levernois et 150 000 € pour la réhabilitation de logements communaux locatifs à Molinot, Mavilly-Mandelot, Jours-en-Vaux, Nantoux.

- pour la communauté de communes du Pays Châtillonnais : 48 000 € pour la création d'une micro-crèche à Laignes.

- pour la communauté de communes du canton de Bligny-sur-Ouche : 100 000 € pour l'aménagement d'une halte de plaisance à Pont-d'Ouche.

84 900 € dans le cadre
de *Village Côte-d'Or* dont :

- 29 860 € de travaux sur le patrimoine communal à destination de 9 communes.
- 55 045 € pour des travaux de réseaux et voirie dans 12 communes.

210 000 € pour des
opérations de grosses réparations
aux collègues

Bachelard, Roupnel, Malraux, Clos de Pouilly, Le Parc et Les Lentillères à Dijon, Carnot à Nolay et Paul Fort à Is-sur-Tille.

364 000 € pour l'insertion

Notamment pour les structures d'insertion comme la Société Dijonnaise de l'Assistance par le Travail, le Groupe Recherche d'Emplois Nouveaux, l'association Sentiers, le chantier école de Chenôve et l'association des Trois Rivières de Marcilly-sur-Tille.



GROUPE HÔTELIER JACQUIER

LA CÔTE-D'OR DE 2 A 5 ÉTOILES

AVEC SES SEPT ÉTABLISSEMENTS HÔTELIERS EN CÔTE-D'OR (DIX EN BOURGOGNE), LE GROUPE JACQUIER REPRÉSENTE "UNE PART DE MARCHÉ IMPORTANTE DE L'HÔTELLERIE DÉPARTEMENTALE", SELON SON PRÉSIDENT, PATRICK JACQUIER.

De l'hôtellerie économique à l'hôtellerie haut de gamme, le groupe Jacquier propose 900 chambres en Côte-d'Or. Son leitmotiv : la qualité ! *"Il faut toujours anticiper les désirs de la clientèle, tant en termes de confort que de qualité des prestations fournies. Par exemple, nous rénovons en ce moment le Sofitel-La Cloche, notre cinq étoiles à Dijon. L'idée est de le moderniser pour l'adapter aux besoins actuels, tout en conservant son aspect historique – il date de 1478. Pour se développer, il faut savoir rester à l'écoute des marchés et des clients"* insiste Patrick Jacquier. Ce qui exige une politique constante et conséquente d'investissement...

Solidaire de sa profession

Egalement président de l'Union des métiers et des industries de l'hôtellerie en Côte-d'Or (700 adhérents), Patrick Jacquier représente et défend les professionnels de son secteur. *"Notre objectif ? Rendre nos métiers plus performants et notre département plus attractif ! Pour ce faire, nous organisons des formations régulières pour adapter le savoir-faire de nos personnels aux nouvelles demandes des touristes, de loisirs comme d'affaires"*, assure celui qui n'a de cesse de promouvoir la Côte-d'Or et valoriser l'entrepreneuriat au profit de son territoire. Par ailleurs, il reconnaît également avoir *"un rôle social important à jouer"*, dans le cadre de l'UMIH21, mais aussi à travers sa propre entreprise. *"Le groupe Jacquier est créateur d'emplois et participe ainsi au développement économique de la Côte-d'Or !"* se félicite-t-il.

Une saga familiale

"L'hôtellerie est une vocation familiale", raconte Patrick Jacquier. Son arrière-grand-mère a acquis l'hôtel Central en 1928, puis son père a développé l'empire familial. En 1990, Patrick et son père ont créé la chaîne d'hôtellerie économique "Villages Hôtel", revendue depuis. Aujourd'hui à la tête de dix établissements sous franchise Accor, Patrick Jacquier sait qu'il pourra compter sur ses enfants pour prendre sa succession : son fils Anthony dirige déjà l'Ibis gare et sa fille Caroline l'Ibis Clémenceau, tous les deux à Dijon. *"C'est une suite logique !"* conclut cet entrepreneur passionné.

REPÈRES

26,7 M€

de chiffre d'affaires
(en 2011)

1973

Création de la
chaîne d'hôtels
Mercure par Alain
Jacquier

1984

Alain Jacquier
rachète l'hôtel
de la Cloche, à Dijon

1990

Alain et Patrick
Jacquier lancent
l'aventure des
"Villages Hôtels"

2010

Le Sofitel-La Cloche
décroche sa
cinquième étoile
et rejoint l'Hôtel
Le Relais Bernard
Loiseau (Saulieu)
dans le club très
fermé des cinq-
étoiles côte-d'oriens

SORTIR EN Côte-d'Or

EN CÔTE-D'OR, 300 KM DE VÉLOROUTES ET VOIES VERTES AMÉNAGÉS PAR LE CONSEIL GÉNÉRAL VOUS INVITENT À ENFOURCHER VOTRE VÉLO. CET ÉTÉ DÉCOUVREZ LA TOUTE FRAÎCHE, TOUTE NOUVELLE QUATRIÈME ET DERNIÈRE SECTION DE LA VOIE BLEUE QUI ASSURE LA CONTINUITÉ GLOBALE DE L'EUROVÉLOROUTE DES FLEUVES (EUROVÉLO 6 DE NANTES À BUDAPEST) DANS LA TRAVERSÉE DE LA BOURGOGNE.

A vélo sur la Voie bleue

Avec cette dernière réalisation, qui relie Pagny-la-Ville à Trugny, il est désormais possible de traverser du Nord au Sud toute la partie orientale du département, le plus souvent le long de cours d'eau : le canal *Entre Champagne et Bourgogne* ou la Saône. Ce dernier tronçon de 17 km, financé à 75 % par le Conseil Général (197 000 €), permet d'admirer de magnifiques paysages le long des méandres de la Saône. Il traverse notamment Le Châtelet, Chamblanc, Seurre, Jallanges...

Des paysages apaisants

Entre prairies, espaces boisés et rivières, la Voie bleue, longue de 91 km en Côte-d'Or (de Talmay à Trugny), invite à la contemplation. Il est fortement recommandé de faire quelques pauses culturelles et historiques sur le chemin ! Le château de Talmay au départ, la maison de l'eau, de la nature et de la pêche à Heuilley-sur-Saône, la station verte de Pontailler-sur-Saône, l'église de Lamarche-sur-Saône, les fortifications et le château Louis XI d'Auxonne, la maison des mariners de Saint-Jean-de-Losne, premier port fluvial de plaisance de France... Sur la Voie bleue, il n'est pas question de performance, il s'agit juste de prendre son temps, flâner, contempler la nature et ses trésors !



Un équipement sûr

La Voie bleue présente un bon niveau de sécurité et de confort puisqu'elle se situe en site propre (chemins de halage) ou sur des routes à faible trafic. Elle est réservée aux cyclistes, aux piétons, aux personnes à mobilité réduite et aux rollers. En 2013, 20 000 cyclistes l'ont empruntée. Ce n'est pas encore votre cas ? Vous avez tout l'été pour cela !

En savoir +

www.cotedor.fr rubrique veloroutes
www.bouger-nature-en-bourgogne.com

91 km en bord de Saône



Le saviez-vous ?

- La Voie bleue le long de la Saône représentera à terme un parcours cyclable de 180 km, utilisant principalement les chemins de halage, depuis Heuilley-sur-Saône (Côte-d'Or) jusqu'à Mâcon (Saône-et-Loire).
- L'Eurovélo 6 est l'un des 14 itinéraires du réseau Eurovélo. Cet itinéraire cyclable de près de 4 000 km relie en continu l'Atlantique à la Mer Noire, traverse 10 pays et longe les plus grands fleuves européens (la Loire, le Rhin et le Danube).

Festival Bach à Bacchus

De la musique et du vin !

C'est sur une idée du pianiste Yves Henry et de quelques vigneron enthousiastes désireux de célébrer la musique et le vin que fut créé en 1986 le festival Bach à Bacchus. C'est aujourd'hui l'un des rendez-vous culturels incontournables de l'été en Côte-d'Or.

Du 26 au 29 juillet, Meursault accueillera des artistes prestigieux et des passionnés d'œnologie et de musique dans un esprit d'échange et de convivialité.

L'occasion aussi de découvrir le patrimoine architectural de Meursault. La place du village, l'église Saint-Nicolas, le château, la cour de l'hôtel de ville et des cours et jardins privés habituellement inaccessibles au public seront des lieux de concerts et de découvertes œnologiques.

Pour cette 29^e édition, le festival mise encore sur la qualité et la diversité, de quoi satisfaire le plus grand nombre.



Hommage à Rameau avec les "Trompettes en or", Mozart, Schumann et Dvorak avec les solistes du Philharmonique de Berlin, les grands airs d'opéra de Verdi, Bizet, Mozart et Wagner avec Amaya Rodriguez et Alexandre Duhamel... et toujours la balade œnologique et musicale au cœur du village pour combler tous les sens.

En savoir +
03 80 21 25 90
www.ot-meursault.fr

Les rendez-vous

26 juillet de 15h à 19h

Parcours œnologique et musical au cœur du village de Meursault. Cinq étapes musicales, verre à la main, sont proposées dans des lieux d'ordinaire inaccessibles au public.

27 juillet à 17h

Grand concert "Les Trompettes en Or" avec Guy Touvron et Thierry Caens à la trompette, accompagnés par un organiste. Programme musical grand public avec un hommage à Rameau. A l'église de Meursault.

28 juillet à 20 h 30

Soirée autour des solistes du Philharmonique de Berlin. Avec les Quatuor à cordes et Karl Leister, clarinetiste solo du Philharmonique de Berlin, et Yves Henry au piano. Œuvres de Mozart, Schumann et Dvorak. A l'église de Meursault.

29 juillet à 20 h 30

Concert "un soir à l'Opéra" avec Amaya Dominguez, mezzo soprano, Alexandre Duhamel, baryton et Yves Henry au piano. Venez écouter les grands airs d'opéra de Verdi, Bizet, Mozart, Bellini, Wagner... dans l'ancienne cuverie du château de Meursault. Concert suivi d'un dîner.



Autour de la vigne et du vin

Organisée les 2 et 3 août par l'Agence de Tourisme en partenariat avec le Syndicat de Défense des Hautes Côtes, la 11^e édition de "Cep en verre" se veut ludique, pédagogique et conviviale. Les viticulteurs sont à la fête. Après une cérémonie d'ouverture qui intronisera de nouveaux membres aux côtés de la confrérie Nicolas Rolin, suivra un tour d'honneur des exposants et le partage du verre de l'amitié offert par la ville. C'est dans le centre historique de la ville de Nolay, qu'une quarantaine d'artisans vous fera découvrir et partager leur amour de la vigne et du vin : peinture sur verre, vignerelles, ferronnerie, vannerie, tournage sur bois, coutellerie, fabrique de cabotes en bouchons de liège, art de la table... Des talents et savoir-faire partagés par certains au travers de démonstrations, des dégustations commentées de l'Appellation cinquantenaire Bourgogne Hautes-Côtes proposées par des vigneron des Hautes-Côtes de Beaune, mais aussi des jeux et activités pour tous, une ferme pédagogique, la Fanfare de Jalhay, les Orgues de Barbarie, un concert des Rince-fûts susciteront tour à tour plaisir, joie et émotion. Et pour finir, participez le dimanche au rallye pédestre de 7 km (inscription obligatoire) adapté à toute la famille muni d'un questionnaire sur les énigmes de la vigne et soyez parmi les dix premiers pour être récompensé.

Office de tourisme - 03 80 21 80 73 - www.nolay.com

13 et 14 septembre



Le 1^{er} Trek Vertical Côte-d'Or

Si la diversité et la qualité de ses falaises font de la Côte-d'Or une terre d'escalade, elle ne présente pas de très grandes hauteurs permettant la pratique de "grandes voies", c'est-à-dire l'escalade sur plusieurs longueurs de corde. 2014, année de l'escalade oblige, le Conseil Général et le CDFME innovent et vous proposent le "1^{er} Trek Vertical Côte-d'Or".

C'est à saute-mouton, des falaises de Chambolle-Musigny à celles de Fixin, en passant par la Combe Lavaux de Gevrey-Chambertin et empruntant le sentier Félix Batier, sentier imaginé, créé et entretenu par le Club Alpin Français, que les participants de cette épreuve originale parcourront la "côte dijonnaise".

Portant leur matériel d'escalade et s'affranchissant des falaises avec les différentes techniques de grandes voies, par équipe de deux, les "trekkeurs" trouveront tout au long du parcours des ateliers pratiques : rappel, parcours acrobatiques, remontée sur corde, assurer un grimpeur depuis le haut...

Et parce qu'ici, l'escalade se pratique au cœur d'un environnement aussi fragile que remarquable, l'originalité du Trek Vertical Côte-d'Or sera de proposer aussi des ateliers sur la faune, la flore, la protection de l'environnement... des quizz animés par les équipes de la Réserve Naturelle de la Combe Lavaux, un géologue et un naturaliste, et qui compteront pour le classement final !

Un niveau de pratique et d'équipement minimum est requis pour participer à ce trek ouvert à tous les grimpeurs. Les jeunes peuvent y participer à partir de 16 ans si le deuxième de cordée est un adulte. Et pour les novices, un atelier gratuit de découverte de l'escalade sera proposé le dimanche sur la falaise de Brochon.

En savoir + et inscription sur
www.cotedor.fr



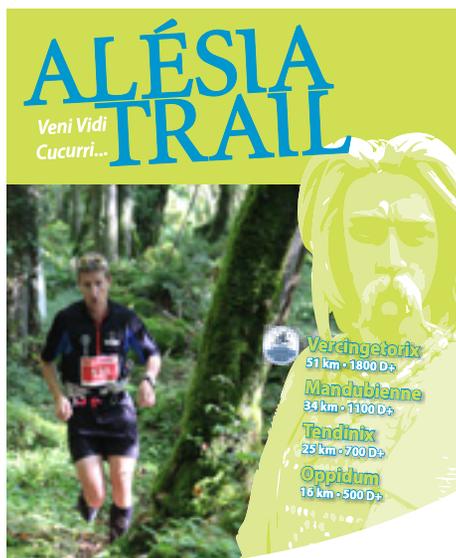
© CDFME21

LA ROUTE DE LA GRIMPE :

La communauté de communes de Gevrey-Chambertin a initié, dans le cadre du Contrat Loisirs Nature de la Côte dijonnaise, en partenariat avec le Conseil Général et le Comité Départemental de Montagne et d'Escalade de la Côte-d'Or, un projet de Route de la Grimpe. Ce projet structurant de développement touristique du territoire de la Côte dijonnaise autour de l'escalade s'appuie sur des méthodes innovantes permettant la compatibilité des enjeux écologiques du site (falaises, éboulis, pelouses) et des enjeux sportifs de l'escalade.

Alésia Trail

Courir sur les traces de Vercingétorix



dimanche 28 septembre 2014

Alise-Sainte-Reine • Côte-d'Or (21)



www.alesiatrail.com



C'est le 28 septembre, à Alise-Sainte-Reine, qu'aura lieu la 5^e édition de l'Alésia Trail, organisée par l'Amicale des personnels du Conseil Général (Ami 21). Une belle façon de découvrir les superbes reliefs (et techniques) du Haut Auxois !

L'Auxois représente un terrain de jeux exceptionnel pour les amoureux du trail... De plateaux étroits en vallons encaissés, les quatre parcours (16, 25, 34 et 51 km) aux dénivelés positifs mettent en valeur le patrimoine local, qu'il soit historique, culturel ou naturel.

4 courses pour tous les niveaux

Chacun, selon son niveau, ses attentes ou son plan d'entraînement, pourra trouver "trail" à son pied ! Le Vercingétorix (51 km, 1 800 m de dénivelé positif), course qualificative pour l'Ultra Trail du Mont Blanc est réservée aux coureurs expérimentés. La Mandubienne (34 km, 1 100 m de dénivelé positif) est plus courte, mais exigeante ! Le tracé enchaîne les passages techniques, les montées et les descentes. La Tendinix (25 km, 700 m de dénivelé positif), est quant à elle destinée aux coureurs qui souhaitent se lancer sur une distance supérieure à celle de l'Oppidum. Enfin, l'Oppidum (16 km, 500 m de dénivelé positif) est l'épreuve la plus populaire. Elle a permis à de nombreux amateurs de s'initier au trail. Par ailleurs, son parcours est plébiscité pour sa beauté !

Un succès croissant

En 2013, 1 100 coureurs ont participé aux courses adultes. Quand on sait que la première édition en 2010 n'en avait réuni que 250, on mesure l'engouement grandissant que suscite Alésia Trail ! La manifestation qui a vraiment trouvé son public, est devenue en seulement quatre ans le

plus populaire des trails Bourguignons. Des coureurs viennent aujourd'hui de partout pour prendre part à l'épreuve (Allemagne, Suisse, Italie, Luxembourg, Norvège, Suède, Croatie, Belgique, Pays-Bas...). 1 500 compétiteurs sont attendus pour cette 4^e édition !

En savoir +

Renseignements et inscriptions

www.alesiatrail.com

alesiatrail@cg21.fr

06 61 52 36 36

Alésia Trail : pour les petits aussi !

Les plus jeunes (obligatoirement munis d'un certificat médical) pourront de leur côté participer à de véritables mini-trails. Ces courses gratuites rassemblent chaque année environ 300 traileurs en herbe. Par ailleurs, pendant les courses adultes, les enfants des coureurs sont pris en charge par des médiateurs culturels du MuséoParc Alésia. Une grande Chasse au Trésor sera organisée pour les familles et le village-course proposera de nombreuses animations à l'initiative du Conseil Général, partenaire privilégié de l'événement. Tout sera donc fait pour passer sur place une belle journée sportive et festive !

Associations

Faites vos demandes de subvention

La campagne 2015 d'aide au fonctionnement annuel des associations est en cours. Cette année encore, le Conseil Général de la Côte-d'Or vous permet de remplir votre demande de subvention en ligne sur www.cotedor.fr.

Les dossiers peuvent toutefois être obtenus aux accueils du Conseil Général ou par courrier au Président du Conseil Général - 53 bis, rue de la Préfecture - BP 1601 - 21035 Dijon Cedex. Délai de rigueur de retour des dossiers, version papier (à l'adresse sus-indiquée) ou dématérialisés, le 29 septembre 2014.

www.cotedor.fr.



SOURIEZ, C'EST L'ÉTÉ... AU MUSÉOPARC ALÉSIA Jusqu'au 1^{er} septembre

Un été pour les grands

→ Visite guidée

Au Centre d'interprétation : tous les jours à 11 h 45 (hors week-end du 14 juillet)

Sur le site des vestiges de la ville gallo-romaine : tous les jours à 14 h 45.

→ Rendez-vous sur la terrasse !

Du lundi au vendredi (sauf jours fériés) à 14h, 15h, 16h, 17h et 18h.

→ Visite guidée et découverte de la statue

Tous les jours à 16 h 45.

Un été à vivre ensemble

→ Romains et Gaulois au combat !

Panoplies et techniques de combat des légionnaires romains et des combattants gaulois.

Tous les jours de 10h à 19h, démonstrations de combat à 11h et 16h (Romains), 14h et 17 h 30 (Gaulois), entre les lignes reconstituées ou dans l'atrium du Centre d'interprétation.

→ C'est l'heure du triporteur !

Une manière inattendue de découvrir les Gaulois, les Romains et les objets de leur quotidien. Week-ends et jours fériés, l'après-midi.

→ Joutes verbales

A votre droite, un Gaulois. A votre gauche, un Romain... Qui va gagner ?

Du 12 au 14 juillet dans l'auditorium.

Un été pour les petits

→ Légionnaires en herbe (dès 8 ans)

Équipement du légionnaire romain, casque et bouclier..., pour une initiation aux manœuvres romaines.

Du lundi au vendredi à 14h, sauf jours fériés.

Réservation sur www.alesia.com

→ Ateliers des vacances (4/12 ans)

Découvrir l'histoire, se familiariser avec l'archéologie, s'initier aux techniques antiques.

Le mardi à 10h, sauf jours fériés.

Réservation au 03 80 96 96 23

→ Ludothèque du Centre d'interprétation

Pour les enfants de 3 à 8 ans. Jeux, jouets, livres, coloriages, costumes.

Tous les jours de 10h-13h/14h-19h.

Participez aux deux grands week-ends festifs et gratuits

Du 12 au 14 juillet et du 15 au 17 août

www.alesia.com

L'AGENDA DE VOS SORTIES



Beaune : Festival International d'Opéra Baroque et Romantique

Festivals

Arcelet

LES CHÉRUBINS

Du vendredi au lundi, les aquarelles de Micheline Rebouilleau seront exposées au caveau du Château. Maximilien Borron interprétera des œuvres de Scarlatti, Mozart, Beethoven, Liszt au piano, vendredi et dimanche soir. Un buffet convivial sera organisé par l'association Les Charmes d'Arceau à la fin des deux concerts.
29 août au 31 août
Château d'Arcelet,
03 80 37 01 65

Beaune

FESTIVAL D'OPÉRA BAROQUE ET ROMANTIQUE

Le festival fête cette année le 250^e anniversaire de la mort de Rameau et la présence de deux grands artistes: William Christie

et Andreas Scholl fidèles à Beaune respectivement depuis 30 et 20 ans. A l'affiche de cette 32^e édition : Zaïs, Castor et Pollux et les Grands Motets de Rameau, les Odes à Ste Cécile de Purcell, Teseo et Serse de Haendel, la Cenerentola de Rossini et les Cantates pour alto "Ich habe genug BWV 82" de Bach. Quatre récitals confiés à la nouvelle génération de brillants chanteurs complètent cette alléchante programmation.

Jusqu'au 27 juillet
Cour des Hospices
Basilique Notre-Dame
03 80 22 97 20

FESTIVAL CINÉ-RÉTRO

Festival du film muet : Chaplin Keaton, Laurel et Hardy, Harold Lloyd, Max Linder en ciné concert. Accompagnement en direct au piano par le compositeur Jean Claude Cottier.
Du 26 juillet au 23 août
Chapelle Saint-Etienne
et Comédie du Vin
03 80 24 90 57



Villars-Fontaine

FESTIVAL VILL'ART

Cette 4^e édition a pour thème "Quand Bacchus invite Lucullus". Les rues du village seront le lieu d'exposition de portraits de cuisiniers de grandes tables de Bourgogne. Aux côtés de vignerons, ils présenteront leur recette emblématique. Au programme également : exposition, concours de cuisine, soirées œnologiques, conférences, animations de rue...
Du 29 août au 7 septembre
Dans tout le village
06 75 94 18 82

L'AGENDA DE VOS SORTIES

Venarey- Les Laumes MUSICALES EN AUXOIS

Pour ses 20 ans, le festival vous offre dix concerts dans dix lieux d'exception, de l'abbaye de Fontenay au Palais abbatial de Moutiers Saint Jean en passant par la Ferme du Château de Bussy-Rabutin. Depuis 1994, l'Association culturelle en Auxois partage sa passion pour le baroque et la musique ancienne en offrant une programmation estivale dont le maître-mot est liberté. Relecture des pièces de Mozart lors d'un concert interactif par le quatuor Notturmo, métissage des musiques de Rameau avec le jazz de Denis Colin et bien d'autres œuvres inédites ou traditionnelles seront au programme.

Du 2 au 15 août
Divers lieux - 03 80 96 20 24



Spectacles



Auxonne SON ET LUMIÈRE "AVANT L'ASSAUT"

Un Poilu va monter à l'assaut. Il pense à ceux qu'il aime. Le moindre élément de son quotidien le renvoie au bonheur passé et perdu. 10 tableaux qui promèneront les spectateurs du rire aux larmes.
8, 9, 10, 11, 14, 15, 16, 17 août
Cour du Château
03 80 37 34 46

Aisey-sur-Seine DEUX FEMMES

Spectacle en deux parties. La première partie, s'inspire de la pièce "Gros chagrin" de Courteline. Une épouse explorée se plaint à son amie de l'infidélité de son époux et les deux femmes prises par l'émotion se mettent à chanter ! La seconde partie, met aussi en scène deux femmes, une comtesse et sa servante, qui se mettant à fantasmer la présence d'un mari absent chantent leur amour avec une œuvre de Berlioz "Sara la baigneuse".
14 août
La Ferme de Bon Espoir
03 80 91 13 19

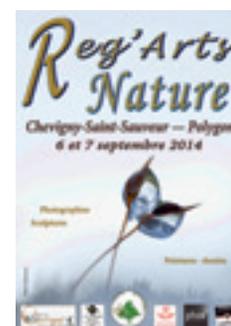
Santenay LE DUO TANT BAS

Un duo explosif : une starlette de la piste et son assistant maladroit ! Au programme : jonglage de massues façon majorettes, dressage de chiens féroces, acrobaties romantiques, hula hoop...
27 juillet
Aire de Loisirs
03 80 20 63 15

Expos

Chevigny-St-Sauveur REG'ARTS NATURE

Les membres de l'association Terre d'Images ont réuni 14 artistes (peintres, sculpteurs, photographes) qui livreront au public leur vision de la nature et de la biodiversité. Sont prévues également de nombreuses animations : conférences, diaporamas et sorties nature.
6 et 7 septembre
Polygone
06 30 53 42 34



Saint-Seine-l'Abbaye LES ANCIENS

OUTILS MANUELS DE NOS FERMES
Cette exposition est riche en objets parfois méconnus et souvent oubliés... Le temps des moissons, le bucheronnage, la culture de la terre... Tous les objets présentés conduiront les visiteurs dans le quotidien de la vie agricole de nos campagnes. Jusqu'au 28 septembre
Office de tourisme du Pays de Saint Seine
03 80 35 00 44



Musique



Bussy-le-Grand PIANOS EN LIBERTÉ

Concert organisé avec le concours de l'Association du Rabutin.
Au programme : Arshid Azarian, franco-iranien, pianiste, chanteur, compositeur qui explore le métissage entre la musique traditionnelle persane et le jazz occidental.
19 juillet
Maison des Œuvres
06 71 72 08 20

Châtillon-sur-Seine SEMAINE MUSICALE DE SAINT VORLES ET DU PAYS CHÂTILLONNAIS

L'objectif de cette semaine musicale est de faire découvrir un répertoire original de musiques baroques et de compositions contemporaines, cette année autour du répertoire anglais.
Du 25 au 29 août
Eglise Saint-Vorles
03 80 91 13 19

Dijon LES ESTIVALES D'ORGUE

Au programme quatre concerts :
- 16 juillet, Thomas Mitts et Dudley Oakes, "Organistes en duo" (Vierne, Labor, Duruflé, Franck, Hakim, Dupré),
- 20 juillet, Iris Anna Deckert, soprano, Markus Utz, orgue, "Chant et orgue" (Monteverdi, Terziani, Bach, Wolf, Dubois),
- 23 juillet, Armand Rahier, hautbois, Anne Froidebise, orgue, "Hautbois et orgue" (Bach, Brahms, Krebs, Cogen, Whitlock, Schroeder, Jongen),
- 27 juillet, Mamiko Iwasaki, orgue et moines bouddhistes chanteurs (Bach, Franck, Shiratori, Mizokami).
Possibilité de visiter gratuitement le grand orgue et le musée.
Du 16 au 27 juillet
Cathédrale Saint Bénigne
06 83 91 46 29

Dijon LES CLARINETTES DANSENT

Le quatuor de clarinettes Absinthe évolue au gré de ses envies à travers le Jazz, le Klezmer, le Tango, la musique classique...
7 septembre
Hôtel du Chancelier Rolin
06 80 85 51 73



Fontaine-Française RÉCITAL "CHANT ET CLAVECIN"

Pour célébrer le 250^e anniversaire de la mort de Jean-Philippe Rameau. Avec Sylvaine Bertrand, mezzo-soprano et Yves Cuenot, claveciniste.
27 juillet
Château
06 73 74 68 94

Saint-Jean-de-Losne CONCERT D'ORGUE

Organisés par Saône Nature & Patrimoine, profitez des concerts d'orgue avec Marie-Hélène Geispieler et de piano avec Françoise Chéron. Jean-Sébastien Bach, Scarlatti, Chopin, Cabanilles, Du Mage, Schubert seront au programme.
24 août
Eglise paroissiale
03 80 79 08 33

Saulieu NUITS CAJUN & ZYDECO

5 jours pendant lesquels Saulieu prend des airs de Louisiane. Des milliers d'amateurs de la musique, de la danse et de la gastronomie des bayous s'y rassemblent pour fêter cet événement unique en Europe.
7, 8, 9, 10 et 11 août
Espace Jean Bertin
06 08 53 88 75

Animations-Evénements



Châteauneuf-en-Auxois XII^{ES} MÉDIÉVALES

Fête médiévale dans le village avec animations permanentes durant les 2 journées pour les petits et les grands.
26 et 27 juillet
Dans les rues du village
03 80 49 22 23

Bligny-sur-Ouche SOIRÉE TRAIN & DÉGUSTATION

Voyage en train à vapeur le long de la Vallée de l'Ouche avec une escale "gourmande" dans le village de Thorey-sur-Ouche, dégustation de produits régionaux (gougères, charcuteries, vins...)
7 août
Au départ de la gare de Bligny
03 80 20 16 51

Is-sur-Tille FÉERIE NOCTURNE

Montez à bord du train et laissez-vous porter le long des rails lumineux pour retrouver la magie du circuit des Lavières à la tombée de la nuit. Animations pour tous.
30 août
Circuit des Lavières
03 80 95 36 36

Alise-Sainte-Reine LES NUITS PEPLUM D'ALEZIA

Nouvelle formule pour cette 14^e édition, les artistes animeront toute l'esplanade avec des numéros exceptionnels. Samedi en soirée un spectacle de feu, une fanfare funky, une démonstration de cerf-volant nocturne, du théâtre de rue, du cirque, de la magie et une soirée PixMix au théâtre des roches. Le dimanche tous les artistes de la veille seront encore présents avec de nouveaux spectacles (clown, conte musical,...). Des ateliers tout public contribueront à rendre l'événement festif et convivial.

26 et 27 juillet 2014 - Esplanade de la statue - 06 85 20 32 45

Nolay FOIRE ANTIQUITÉS- BROCANTE

16 professionnels proposent : meubles régionaux, tableaux, bijoux, argenterie, linge ancien, livres anciens, faïences, bibelots....
15, 16 et 17 août
Place des Halles
06 08 05 78 27



Saint-Apollinaire KERMESSE

Au programme de l'après-midi : jeux pour petits et grands, fléchettes, pêche à la ligne, roue de la fortune, poneys...
Spectacle de Lè et Steffen Lauren's.
31 août
Clos Saint-François
03 80 78 21 75

Vic-sous-Tille 6^e MÉDIÉVALES

Les Seigneurs de Thil vous donnent rendez-vous pour la 6^e année consécutive au château pour changer d'époque, le temps d'un week-end.
9 et 10 août
Château de Thil
06 08 23 24 19

Vitteaux FÊTE DE LA BRIOCHE

Cette manifestation, organisée par l'Union Commerciale du canton de Vitteaux, regroupe divers producteurs locaux autour du célèbre four géant où sont cuites 1000 brioches chaque année. Nombreuses animations.
2 août
Place Dr Quignard
03 80 33 94 46

Alise-Sainte-Reine FÊTE DU MYSTÈRE DE SAINTE REINE

Depuis l'an 866 les habitants d'Alise rendent hommage à Sainte-Reine, jeune gauloise chrétienne décapitée sur l'ordre du proconsul Olibrius pour avoir résisté à ses avances. Samedi sera donnée une pièce de théâtre écrite en 1877 et jouée par des amateurs bénévoles. Cette représentation sera précédée d'une retraite aux flambeaux et suivie d'un embrasement du théâtre. Dimanche, à partir de 10h un cortège historique traversera le village et à 15h le théâtre de verdure accueillera à nouveau une représentation.
30 et 31 août
Théâtre des Roches et rues d'Alise-Sainte-Reine
06 11 72 56 89



Vitteaux FÊTE DE L'AGRICULTURE !

L'hippodrome de Vitteaux-Marcilly accueille cette année la Fête de l'agriculture. Organisée par les jeunes agriculteurs du canton, cette manifestation permettra de découvrir leur métier. De nombreuses animations seront proposées : course de moissonneuses batteuses, concours animaliers (chevaux de trait et chiens de troupeau), loterie, exposition et enfin démonstration de matériel ancien... Les visiteurs auront la possibilité de goûter aux saveurs locales grâce au marché du terroir.
17 août
Hippodrome de Vitteaux-Marcilly - 03 80 68 67 71

Sport-Nature

Chailly-sur-Armançon CYCLOSPORTIVE COURIR POUR LA PAIX

Pour cette 10^e édition placée sous l'égide de la FFC, le SCO Dijon et le Vélo Club de Pouilly-en-Auxois vous invitent à parcourir les routes de l'Auxois et soutenir grâce à votre inscription une association comme Solidarité Tohoku Japon créée en 2013 suite au Tsunami du 11 mars 2011. Parcours de 70 km, 110 km et 160 km + rando sportive + rando découverte.
2 août
Château
03 80 36 33 32

Dijon NUITS DES ÉTOILES

Organisées par la Société Astronomique de Bourgogne. Le programme sera en partie dédié aux comètes, ces astres du système solaire qui laissent derrière elles des poussières... germes d'étoiles filantes. Des observations (une quinzaine d'instruments d'observation, des jumelles au télescope de 500 mm), des présentations courtes, le planétarium à ciel ouvert, des animations pour les enfants attendent les passionnés.
1^{er} et 2 août
Observatoire des Hautes-Plates
06 29 59 16 57



Is-sur-Tille ACTIVITÉS ESTIVALES

L'Office de tourisme des Vallées de la Tille et de l'Ignon vous invite à visiter la Maison forte du Fossé à Echevannes ; une ferme d'escargot à Vernot ; faire des balades à cheval à la Ferme équestre de Valterbier ; découvrir le jeu de quilles les mercredis, ou encore, vous initier au pilotage et faire votre baptême de l'air avec l'Aéro-club du Val d'Is. Le Championnat de France d'auto-cross sera organisé les 16 et 17 août.
Juillet-Août
Echevannes, Vernot, Valterbier, aérodrome...
03 80 95 24 03



Leuglay CHASSE AU TRÉSOR AVEC GPS

Partez à la découverte d'énigmes naturalistes cachées tout au long d'un parcours forestier, à découvrir avec un GPS forestier.
24 août
Forêt à proximité de Leuglay
03 80 81 86 11

Saint-Victor-sur-Ouche TRAIL DE LA VALLÉE DE L'OUCHE

Deux trails de 26 km et 12 km en une seule boucle. Parcours vallonné, sur sentiers et chemins. Départ à 9 h 30 à Auvillard.
20 juillet
03 45 83 60 18

GROUPE INITIATIVES CÔTE-D'OR

UMP - UDI - Divers

Non à la "dévitalisation" du Département

Le Secrétaire d'État en charge de la réforme territoriale, André Vallini, a présenté la réforme en cours comme un "transfert des compétences des Départements vers les Régions", de sorte que les Départements seront "dévitalisés" jusqu'à leur suppression en 2020.

Dévitaliser, cela veut dire détruire. Appliquer cette expression au Département, cela revient tout simplement à le comparer à un abcès qu'il faut éliminer.

C'est faire preuve d'un intolérable mépris eu égard au rôle qu'a joué le Département au cours de ces deux derniers siècles. Un rôle qui n'a cessé de s'amplifier ces trente dernières années au travers de la décentralisation. Le Département est ainsi devenu, progressivement, le 1^{er} pilier des solidarités humaines et territoriales dans notre pays.

Nous accompagnons ainsi, chaque jour, les Côte-d'Ors les plus fragiles. Nous les aidons à faire face aux difficultés de la vie, à l'image de la perte d'autonomie, à un handicap, ou à revenir sur le chemin de l'emploi. Nous sommes également les protecteurs de l'enfance en danger, qui concerne près de 3 000 enfants dans notre département.

Premier aménageur du territoire, le Conseil Général est en charge de l'entretien de près de 6 000 km de routes, de

l'organisation du réseau Transco (27 lignes régulières, 480 circuits scolaire) et de la gestion de 47 collèges publics. Pour chacune de ces missions, la majorité départementale a fait le choix de garantir un service public départemental de proximité et de qualité.

Cette politique, au service des territoires les plus fragiles, nous l'avons également mise en œuvre dans nos politiques de soutien aux communes et aux intercommunalités, ainsi qu'aux côtés des acteurs économiques, touristiques et associatifs qui font vivre notre département.

Être le garant du bien vivre en Côte-d'Or, en ville comme à la campagne, voilà le rôle du Département. C'est cette proximité qui fait la force de notre identité côte-d'orientienne. Pour défendre cette identité, nous avons besoin d'une Côte-d'Or forte et solidaire au service de chacun, et ce quelle que soit sa commune de résidence.

C'est l'ambition qui nous anime au Conseil Général. C'est cette vision que la majorité départementale entend continuer à défendre et à porter au quotidien. Car oui, le Département contribue au bien-être de chaque Côte-d'Orien et ne mérite pas d'être simplement "dévitalisé" !

- Joël Abbey (Pontailler-sur-Saône)
- Charles Barrière (Is-sur-Tille)
- Emmanuel Bichot (Nolay)
- Hubert Brigand (Châtillon-sur-Seine)
- Emmanuelle Coint (Seurre)
- François-Xavier Dugourd (Dijon VI)
- Martine Eap-Dupin (Précy-sous-Thil)
- Marc Frot (Baigneux-les-Juifs)
- Dominique Girard (Auxonne)
- Marie-Claude Lhomme (Grancey-le-Château)
- Henri Julien (Aignay-le-Duc)
- Anne-Catherine Loisière (Saulieu)
- Catherine Louis (Saint-Seine-l'Abbaye)
- Georges Morin (Montigny-sur-Aube)
- Gilbert Menut (Fontaine-lès-Dijon)
- Marc Patriat (Semur-en-Auxois)
- Jean-Pierre Rebourgeon (Beaune Sud)
- Ludovic Rochette (Dijon I)
- François Sauvadet (Vitteaux)
- Denis Thomas (Beaune Nord)
- Laurent Thomas (Mirebeau-sur-Bèze)
- Nicolas Urbano (Fontaine-Française)
- Claude Vinot (Recey-sur-Ource)

- Michel Bachelard (Dijon II)
- Noël Bernard (Genlis)
- Yves Courtot (Pouilly-en-Auxois)
- Jean Esmonin (Chenôve)
- Roger Ganée (Saint-Jean-de-Losne)
- Pierre Gobbo (Arnay-le-Duc)
- Robert Grimpret (Montbard)
- Gérard Leguay (Selongey)
- Céline Maglica (Dijon V)
- Alain Millot (Dijon VII)
- Patrick Molinoz (Venarey-Les Laumes)
- Gabriel Moulin (Bligny-sur-Ouche)
- Jean-Paul Noret (Laignes)
- Jean-Yves Pian (Dijon VIII)
- Pierre Poillot (Lienais)
- Roland Ponsaà (Dijon IV)
- Colette Popard (Dijon III)
- Pierre-Alexandre Privolt (Nuits-Saint-Georges)
- Jean-Claude Robert (Gevrey-Chambertin)
- Paul Robinat (Sombernon)

www.forcesdeprogres.net

GROUPE DES FORCES DE PROGRÈS

Socialiste, Radical et Divers gauche

Protection de l'Enfance : trop de retards irresponsables !

C'est en 2007 que la loi a confié aux départements la responsabilité de la protection de l'enfance ... En Côte-d'Or, après un premier rapport sévère de la Chambre régionale des comptes fin 2013, c'est un nouveau contrôle de l'Inspection Générale des Affaires Sociales qui pointe les trop nombreux retards dans ce domaine.

On pourrait citer à titre d'exemple la polémique politique déclenchée par le Président du Conseil général autour de l'accueil des Mineurs Etrangers Isolés qui, en réalité, ne portait que sur 7 enfants (sept !) selon le rapport de l'IGAS. Ou avant le désengagement des actions menées avec la Protection judiciaire de la jeunesse, ou des actions de prévention spécialisée. Ou encore les incohérences flagrantes dans la gestion des places d'accueil : fermer des places d'hébergement dans les établissements gérés par les partenaires associatifs pendant que simultanément est autorisé le même nombre de places à une association religieuse proche de la droite.

La majorité départementale martèle un discours d'"évaluation" pour qu'un euro dépensé soit un euro utile... :

le discours est valable pour les partenaires extérieurs mais pas pour les propres services de la maison de l'Enfance, dont le coût est estimé 24 % supérieur à celui constaté dans d'autres départements par la Chambre des comptes.

Bref, ce ne sont plus de simples écarts entre le discours et la réalité que nous devons regretter, mais bien une série d'irresponsabilités cumulées qui placent tous les autres acteurs de la protection de l'enfance (justice, services départementaux, associations partenaires,...) devant un retard affligeant dans la mise en œuvre de la loi et des "nouvelles" responsabilités de chef de file de la protection de l'enfance.

C'est en juin 2014, soit 7 ans après la loi de mars 2007, qu'un "observatoire départemental de l'enfance" apparaît enfin sur le papier avec la définition "d'orientations stratégiques" en réponse aux recommandations de l'IGAS. Ces orientations seront-elles de nature à rassurer les professionnels ? Rien n'est moins sûr, car savoir agir en cohérence avec les besoins réels, c'est un "langage" qui est loin d'être pratiqué par la droite départementale.

Conseil Général

www.cotedor.fr



53 bis, rue de la Préfecture
B.P. 1601
21035 Dijon Cedex
03 80 63 66 00

INFOROUTE

Retrouvez toute l'info des routes de Côte-d'Or sur www.cotedor.fr rubrique Vos services pratiques

TRANSCO

Lignes et horaires de circulation des cars en période hivernale, transports scolaires, e-billettique sur www.cotedor.fr rubrique Vos services pratiques

CÔTE-D'OR MAGAZINE

à lire aussi en ligne sur cotedor.fr
avec vidéo et plus de photos
www.cotedor.fr

Pour garder le fil de l'actu et recevoir la newsletter abonnez-vous sur WWW.cotedor.fr



Côte-d'Or magazine

Votre magazine mensuel d'info départementale

Directeur de la publication : Martin Bonne

Direction éditoriale :
Direction Communication
03 80 63 30 05

Rédacteur en chef : Olivier Méliand
Coordination : Frédérique Coudeyrat-Vidoni
Photos (sauf mentions) : Philippe Gillet
Réalisation : Idéopole

Impression :
Imprimerie Imaye Graphic
certifiée ISO 9001 et
ISO 14001

Tirage : 253 000 exemplaires
Dépôt légal : Juillet-Août 2014
Courriel :
cotedor-magazine@cg21.fr

CET ÉTÉ, ÉVITEZ LES COUPS DE CHAUD ! PROTÉGEZ VOS ENFANTS !

Le Conseil Général vous rappelle les bons gestes pour protéger les nourrissons et les enfants en bas âge.

Au quotidien

- Évitez de sortir entre 12h et 16h
- Donnez régulièrement à boire à votre enfant, surtout s'il ne parle pas encore
- Protégez-le du soleil : vêtements amples, clairs, chapeau ou casquette, ombrelle pour les poussettes, lunettes de soleil, crème solaire de forte protection
- Préservez-le des insectes (moustiques, aoutats, tiques, guêpes et abeilles...)
- Fermez les volets de la maison la journée, aérez le soir, la nuit et le matin tôt.

En voyage

- Ne laissez jamais votre enfant seul dans une voiture en plein soleil
- Évitez les vacances en altitude (au-delà de 1 500 m) avec des nourrissons. En cas de changement brutal d'altitude, pensez à le faire boire à la montée comme à la descente
- En cas de départ à l'étranger, demandez conseil à votre médecin pour les vaccinations internationales ou les traitements préventifs.

À la piscine ou à la mer

- Ne laissez jamais un enfant sans la surveillance d'un adulte. Privilégiez les zones de



baignades surveillées, respectez les horaires des marées et les règles de sécurité.

- Tenez compte des normes et équipements obligatoires des piscines. Attention aux petites piscines gonflables équipées de bâches à bulles ou protectrices, un enfant peut se glisser dessous et se noyer.
- Équipez les enfants de bouées, brassards. Ces équipements pouvant se percer ou se dégonfler, la surveillance reste absolument nécessaire.



Secours Catholique

ÊTRE PRÈS DE CEUX QUI SONT LOIN DE TOUT

Fondé en 1946, le Secours Catholique-Caritas France est le premier réseau de solidarité d'utilité publique mondialement reconnu. Il soutient 1,5 million de personnes et fédère plus de 62 000 bénévoles, essentiels pour porter son action. Promouvoir le développement de la personne dans toutes ses dimensions et lutter contre les causes de la pauvreté et de l'exclusion sont ses missions principales.

488 bénévoles en Côte-d'Or

Les territoires de l'Auxois-Châtillonnais, l'agglomération de Dijon et Vignoble-Val de Saône accueillent des animations hebdomadaires ouvertes à tous et favorisent des moments conviviaux de "vivre ensemble". Bricolez et cuisinez lors des après-midis collectifs à Saulieu, exprimez-vous et élargissez votre culture musicale grâce à l'Atelier chant à Dijon... Soutenu par le Conseil Général et la mairie de Talant, le groupe *La Récré* offre des activités variées aux femmes isolées ou en situation de souffrance. A Auxonne, le Secours Catholique organise des permanences et propose également un accompagnement scolaire.

Soutenez les actions du Secours Catholique !

Bénévolat, volontariat via le service civique de 18 à 25 ans, dons, legs, donations sont les bienvenus.

Plus d'infos sur www.bourgogne.secours-catholique.org

La Côte-d'Or

J'adore

10 ans
Le magazine touristique 2014-2015

Gastronomie
Artisanat
Sport - Fêtes
Culture
Nature

©Shutterstock : gpointstudio



15 pages spéciales sur l'OENOTOURISME

Toute la vie, toutes les saveurs, tous les plaisirs
de la Côte-d'Or disponibles gratuitement dans
les offices de tourisme de Côte-d'Or.